

LE JOURNAL Ski-se-Dit

Le journal communautaire de Val-David et ses environs - juin 2003 - Vo. 37 n° 5- 16 pages



Tapis
Prélart
Bois, Céramique
Décoration

TAPIS EXPANSOL

240 Principale,
Sainte-Agathe-des-Monts
326-3220
www.couvreplancher.com

**J.-H. Vanier & Fils
Inc.**

Pré-arrangements
Cartes de remerciements
Monuments



RÉJEAN VANIER
36, rue Saint-Bruno
Sainte-Agathe-des-Monts
Tél.: (819) 326-3322

**CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS**

Sainte-Agathe-des-Monts



Centre de service
Val-David
2462, rue de l'Église
Val-David, Qc,
J0T 2N0
(819) 326-2883



Garage

**B.Grill
& Fils
Inc.**

1325, route 117
Val-David, Qc.

Tél : (819) 322-2480
Remorquage : (819) 324-7736

Dossier Guindonville Les expropriés et la municipalité en cour supérieure

UN REPORTAGE D'ANDRÉ BERTHELET

Le 21 mai dernier, au palais de justice de St-Jérôme, le juge Pierre Tournet de la cour supérieure du Québec entendait une requête présentée par Me Jean Morissette au nom de six futurs expropriés de Guindonville. Les clients de Me Morissette étaient Messieurs Roland Bourcier, Jean-Pierre Charce, Jean Bureau, ainsi que Mesdames Marie Baccar, Kathy Pitre et Chloé Charce. La requête visait à leur permettre de jouir des logements qu'ils occupent dans le quartier connu sous l'appellation de Guindonville jusqu'au 31 octobre prochain, ce qui représente un ajout de quatre mois supplémentaires au délai de deux mois que la municipalité du village de Val-David leur a déjà alloué depuis qu'elle est en droit de les expulser.

Me Morissette invoquait la difficulté de se trouver un logement au premier juillet alors que c'est le branle-bas habituel des déménagements au Québec. Ajouter quatre autres mois c'est, selon lui, faciliter la tâche aux intéressés et leur donner plus de temps pour se reloger. On sait que les locataires de Monsieur Raymond Guindon profitaient jusqu'à maintenant de loyers vraiment minimes (de \$150 à \$275) qu'il s'avère dorénavant impossible de retrouver. C'est d'ailleurs eux, par l'entremise de leur procureur, qui devaient prouver l'existence de *motifs graves* qui justifieraient le délai supplémentaire qu'ils requièrent. À cet effet, tous les plaignants sont venus expliquer au juge les difficultés qu'ils devront affronter s'ils doivent quitter Guindonville pour le 1er juillet. Quatre autres personnes sont venues témoigner de la pénurie de logements à prix modestes dans les limites de notre municipalité. Monsieur Pierre Gougoux, bien connu dans les milieux de plein air, a mis en doute l'urgence d'aménager des par-

kings pour accommoder les visiteurs. Monsieur Michel Meloche, évaluateur agréé, a été présenté comme témoin expert et a confirmé que des logements de remplacement étaient littéralement inexistant à Val-David. C'est, aux dires de Me Morissette, cette crise du logement, particulièrement aiguë dans nos murs, qui doit être prise en considération pour donner raison à ses clients.

Me Albert Prévost représentait la municipalité et n'a produit qu'un seul témoin en défense, le directeur général et secrétaire trésorier, Monsieur André Desjardins. Celui-ci a tenté de prouver l'urgence d'aménager un accueil convenable et un stationnement pour le nombre grandissant d'usagers du parc régional Dufresne qui n'existe que depuis l'an 2000. Il a insisté sur la fin d'une entente avec l'hôtel La Sapinière et la nécessité de centraliser à l'entrée du parc la vente des billets donnant accès aux aménagements. Selon lui, les maisons des plaignants devraient être démolies par les employés de la municipalité en juillet et les travaux d'aménagement et de construction devraient débuter le 18 août. Tout retard dans la libération des lieux occasionnerait des déboursés supplémentaires pour Val-David et risquerait de compromettre le bon fonctionnement de la prochaine saison hivernale. C'est à l'assemblée du conseil municipal du 10 juin que devraient être adoptés le concept et le budget du projet. Selon Me Prévost, les occupants ont été négligents en n'entretenant pas assez tôt des recherches pour se trouver un logement alternatif. La municipalité aurait pu, conformément à ce que la loi lui permet, expulser ses nouveaux locataires autour du 5 avril, mais elle ne l'a pas fait. Elle leur a plutôt permis de rester jusqu'au premier juillet. En rajouter causerait préjudice à la communauté, selon lui. Et, de

Le sort en est jeté

Lundi dernier au Palais de Justice de Saint-Jérôme, le juge Pierre Tournet a rendu sa décision dans son jugement de six pages, il rappelle que : *L'intérêt d'un ou de certains particuliers est subordonné à l'intérêt général de la population. Ce qui veut dire que les expropriés de Guindonville devront quitter les lieux le 1^{er} juillet prochain.*

plus, le problème demeurerait le même fin octobre puisque, de toute façon, des logements à de tels loyers dérisoires ne risquent pas de *pousser* pendant la belle saison. La question fut posée: *L'intérêt public doit-il primer sur l'intérêt privé?* Les préjudices subis par les expropriés doivent-ils primer sur ceux de la municipalité?

Le juge Pierre Tournet a pris la question en délibéré après une journée de travail. Il avait préalablement prévenu les parties qu'advenant que la cause ne soit pas complètement entendue à 16 heures 30, il devrait se désister parce qu'il ne disposait pas de plus de temps à leur consacrer... Ce qui aurait nécessité que toute l'opération soit reprise un autre jour... Inutile de préciser que cette information a eu l'heur de faire que les procédures se déroulent à un rythme soutenu. C'est lundi dernier, le 2 juin, que le magistrat devait faire part de son jugement aux procureurs des deux parties. La cause n'est néanmoins pas complètement entendue puisque Me Morissette devrait maintenant porter toute l'affaire devant le tribunal administratif du Québec et présenter des requêtes en dommages et intérêts pour préjudices moraux au nom de sept expropriés qui réclament une somme de \$50,000 chacun pour un grand total de \$350,000, soit plus de 10% du budget annuel de notre municipalité! Quelle affaire!

Commerce équitable à Val-David

C'est le 16 mai dernier que le Chalet Beaumont, Auberge de jeunesse de Val-David, recevait une quinzaine de représentants qui sont venus:

"faire la promotion des artisans de notre quotidien et de se mettre aux faits des bienfaits du commerce équitable. Un lien subtil qui réside dans les produits et services de notre région. Une vision en commerce montrant le principe de la personne avant le profit!" Les événements récents m'empêche d'approfondir d'avantage ce sujet fort intéressant qui fera l'objet d'un prochain dossier. En attendant vous pouvez consulter le site www.equiterre.qc.ca ou communiquer avec le Chalet Beaumont au 322-1972, www.chaletbeaumont.com

C.B.



2500, rue de l'Église

AU COEUR

**DU VILLAGE ET
METRO**

DES gens

(819) 322-2030



Machine pour
retour des
canettes



Boutique
cadeaux



Boutique
cadeaux



Boutique
cadeaux

(2)

Bibliothèque nationale du Québec
Section Dépôt légal
2275, rue Holt
Montréal, Qc
H2G 3H1



de crédit
ptées



Développement
de photos



Dépôt
nettoyage



Postes
Canada

Réplique à l'éditorial d'André Berthelet : 6 mois de campagne électorale

Tandis que les gouvernements limitent leur campagne électorale à quelques semaines, Val-David amorce la sienne 6 mois avant l'échéance. C'est Richard Desjardins qui, comme l'ange Gabriel, a annoncé la naissance du futur conseil municipal, et Monsieur Berthelet, dans le Ski-se-Dit de mai, s'en est fait le baptême. Convergence oblige, à l'ère des Stars Académie, notre confrère à peine élu, Dominic Asselin, annonçait qu'il était déjà en campagne pour la mairie. Manquerait-on de matières sur lesquelles travailler comme élu?

La crise

Val-David traverse une crise d'image et d'attention, peut-être d'identité et d'orientation. Cette crise a un impact sur sa vocation culturelle et touristique, d'où son importance pour tous les résidents. L'effet peut être ravageur quand on vit du tourisme, moteur principal de notre économie. Il y a fort à faire pour remettre de l'ordre dans les faits et les idées, pour résoudre les difficultés qui doivent l'être à court terme, sans perdre de vue ce qui vient après.

Dans ce contexte, l'éditorial d'André Berthelet semble frappé d'un coup de chaleur, vestige du soleil tropical. Ses jugements sévères ont certes un fondement, mais son emportement déforme outrageusement les faits. Ils semblent sans appel, mais demandent précisions.

Il serait tout à fait juste que le maire fasse valoir ici son point de vue. Mais le maire utilise la plus grande part de ses forces à lutter pour sa vie, il n'a pas le choix. Les 12 ans de travail qu'il a accompli au service de Val-David exigent et justifient cette réplique et mise au point.

En premier lieu, il faut bien constater que la turbulence dans laquelle nous sommes cause un certain essoufflement pour plusieurs membres du conseil municipal. Dans la tourmente actuelle, certains sont tentés de baisser un peu les bras, ne sachant pas toujours où donner de la tête. Mais d'autres continuent le travail et tentent tant bien que mal de combler les absences.

Aménagement et logement

La crise de Guindonville semble avoir cristallisé une certaine opinion sous l'effet des médias, du vedettariat et un peu d'électoralisme. On confond facilement les problèmes de logement et les besoins d'aménagement du parc régional. Malgré le bruit médiatique, il n'y a pas eu de désaccord entre les divers intervenants sur la pertinence du site choisi comme porte d'entrée du parc régional: associations de plein air, société du parc, comités consultatifs. Le conseil a tranché en faveur de la plus grande accessibilité au parc pour les citoyens de toutes catégories: les moins mobiles comme les plus agiles. Cette porte d'entrée sera accessible même aux personnes handicapées à mobilité restreinte. Aucune autre solution ne réunit autant d'attrait et de telles possibilités.

Je comprends que les personnes déplacées se soient senties coincées par le processus mis en branle. On aurait pu le faire avec plus d'égards et de ménagement si on n'avait privilégié une négociation discrète avec le propriétaire pour éviter la surenchère. Une démarche plus

ouverte était possible. Nous avons choisi autrement, sans anticiper l'ampleur de la réaction. Il est maintenant temps de passer aux solutions et trouver avec la collaboration de tous une alternative valable à ces maisonnettes qui s'étonneraient de leur soudaine notoriété si elles en avaient conscience.

Les communications municipales

Vous faites beaucoup de cas, Monsieur Berthelet, de la pauvreté des communications de l'hôtel de ville. Il est vrai que les médias nous ont habitué à mieux et que des progrès doivent être faits en ce domaine. Mais ni les salariés ni les élus n'ont bénéficié des services de communicateurs chevronnés... par souci d'économie. Un plan de communications initié il y a quelques années a été abandonné, déficit aidant. Nous ne croyons pas pouvoir nous en passer et un plan réaliste doit être réactivé. Il y en a un embryon avec le site internet de la municipalité. Il devra se déployer par un support visuel projeté lors des assemblées publiques et des réunions avec les citoyens. Pour le réaliser avec nos moyens, on doit prendre le temps de familiariser le personnel et les élus avec ces outils, nouveaux pour la plupart d'entre eux.

Un journal communautaire

À ce titre, n'y a-t-il pas place à amélioration avec les acteurs du journal communautaire lui-même? Pourquoi être davantage la voix de l'opposition qu'une courroie de transmission des informations pour et vers l'ensemble de la communauté? Est-ce contraire à la mission d'un journal communautaire soutenu par elle? M. Berthelet, vous le savez, il y a, à côté du journalisme d'opinion du journalisme d'information et il n'est pas nécessaire de tomber dans la « convergence » pour bien le faire. Le conseil municipal serait sans doute bien prêt à rendre la mairie un endroit plus accueillant pour qui voudrait relever le défi d'informer.

Quelques dossiers chauds

Vous vous êtes attaqué sans nuance à quelques dossiers encore chauds. Le skate parc par exemple. Nous avons réussi pour les jeunes d'ici ce que Montréal ne parvient pas à faire avec ses moyens quasi illimités : avec la collaboration de plusieurs autres intervenants, nous avons permis la création d'un vrai skate parc pour nos jeunes à Ste-Agathe, car toute solution unique pour Val-David s'avérerait irréaliste et insatisfaisante à de multiples points de vue. Cette solution s'est faite avec l'aval de tous les intéressés et elle fait la fierté de ses artisans.

Vous critiquez l'ouverture éventuelle de la rue Faubert qui est pour le moment un cul-de-sac. Cette question ne touche pas que les intérêts purement personnels de ses résidents. Elle s'inscrit dans la problématique de la circulation à Val-David, où tout passe par l'intersection de la rue de l'Église et de la Sapinière. À moins de laisser la rue de l'Église étouffer sous un trafic croissant, en conflit avec l'activité piétonnière, nous devons trouver des solutions pour favoriser des liens entre la route 117, le cœur du village et tout ce qui est à l'est de la rue de la Sapinière. La circulation des camions en est le symptôme critique et il n'y aura pas de solutions magiques : de nouvelles voies vers la 117 sont nécessaires pour alléger

et détourner une part du trafic qui doit en ce moment utiliser la seule voie disponible, la rue de l'Église.

La tour d'escalade que vous dénoncez a été construite pour répondre à une initiative soutenue par les amateurs de grimpe et par les commerçants de la municipalité. Tous s'entendaient pour dire, y compris le conseil municipal, que c'était une bonne idée, testée en hiver sur des installations temporaires. C'est par la suite que la réalité a démontré que cette bonne idée manquait d'intérêt pour d'éventuels usagers, plus attirés par les parois naturelles que des installations artificielles, populaires en milieu urbain.

Mais là où nous nous sommes vraiment trompés, c'est sur le coût de réalisation de ces installations qui ont dépassé 2 fois les prévisions. Nous ne voulons pas répéter cette erreur. Nous en avons tiré des leçons. C'est pourquoi nous demandons et collaborons avec les promoteurs de l'amphithéâtre acoustique pour avoir un plan de financement réaliste et complet avant de procéder à une construction hâtive. Cette prudence mérite le respect et le changement de gouvernement à Québec en démontre la pertinence.

Nous sommes tous d'accord sur les délais interminables pour régler les problèmes des sablières de la montée Gagnon. Quand nous avons attaqué le problème en 1991, nous ne pouvions en voir la fin. Maintenant nous savons précisément les quantités de matière qui pourront être transportées, nous connaissons les conditions de restauration du site en cours de réalisation et nous pouvons discuter et nous entendre sur des règles de fonctionnement raisonnables avec les principaux intéressés. Une solution magique serait préférable, mais elle n'est pas disponible. Nous nous attaquons à gérer la circulation des camions, ce qui s'inscrit nécessairement dans un plan d'ensemble, comme cela a été dit.

Vous parlez de cafouillage entourant la localisation des pistes de ski de fond au Mont Plante. Le promoteur et la municipalité ont toujours reconnu que les pistes seraient préservées. Il fallait s'entendre sur les plans définitifs du développement à réaliser pour bien les localiser. Il y a eu cafouillage lorsque le promoteur a voulu forcer des choix et a entrepris des travaux sans permis. La municipalité est intervenue aussitôt pour faire cesser toute activité. Devant la récidive du promoteur, des élus sont intervenus au nom du conseil pour convoquer les promoteurs et exiger qu'ils se conforment aux règles de fonctionnement qui sont établies. Ce qui fut fait.

Le déficit municipal

Quant au déficit municipal chronique, je peux vous annoncer qu'il est peu probable qu'il se reproduise, et ce pour une raison bien simple : l'augmentation du rôle d'évaluation, notre richesse foncière, qui vient d'être réévaluée de 3% permettra de l'absorber, sans réduction de services aux citoyens. Il aurait été facile, pour un conseil municipal opportuniste, de l'éviter quand le rôle d'évaluation, valide pour trois ans, a fait baisser notre richesse foncière et par conséquent les revenus municipaux, en même temps que des transferts provinciaux servant à la lutte au déficit budgétaire à Québec aug-

mentaient nos charges locales. Le conseil a préféré alors maintenir un niveau de service équivalent aux besoins, quitte à assumer un déficit conjoncturel explicable et justifié. La solution simpliste aurait été de fermer le robinet et réduire les services ou d'augmenter le taux de taxation dès la première année de déficit. Nous l'avons évité pour le bénéfice de tous les citoyens. Sans tomber dans de trop faciles manœuvres électoralistes.

Conclusion

Malgré ses ratées, nous n'avons aucun mal à défendre le travail fait par l'administration Lachaine depuis 12 ans. Il faut pouvoir se comparer pour mieux comprendre pourquoi les autres élus nous envient parfois. Lorsque les autres maires de la région accordent au maire Lachaine leur confiance en le choisissant comme préfet de la MRC, c'est aussi Val-David qu'ils reconnaissent.

Val-David bénéficie d'une vision qui a été élaborée avec ses citoyens et qui oriente les actions municipales et assure son progrès. Cette vision a sans doute besoin d'être renouvelée, réactualisée pour répondre aux défis actuels de sa croissance. Le plus grand problème n'est pas de vouloir faire plus et mieux, mais bien de trouver les ressources humaines et financières pour réaliser nos nombreux projets sans taxer exagérément l'ensemble des citoyens dont les revenus sont, pour la grande majorité, relativement modestes.

Sommaire

Texte du Conseil municipal.....	2
Echos du conseil municipal	3
Éco-société.....	4
Santé & publicité.....	5
La colline municipale	6
Santé.....	7
Arts et Culture	8 & 9
Agenda & actualités.....	10
Société & Discussions.....	11
Au coeur de la communauté.....	12
Astrologie	13
Bla-bla & Actualités.....	14
Histoire & Patrimoine.....	15

Qui sera notre prochain membre de soutien?

Pour devenir membre du Ski-se-Dit, vous n'avez qu'à remplir ce coupon et le retourner à l'adresse suivante:

Ski-se-Dit
2600 rue Monty
Val-David, (Québec)
J0T 2N0

Les contributions annuelles suggérées :

Individus 20\$

Organismes 25\$

30\$ pour le recevoir par la poste

Nom : _____

Prénom : _____

Téléphone: _____

Adresse: _____

Montant inclus : _____

le journal Ski-se-Dit

2600, rue Monty
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone: (819) 322-7969
Télécopieur: (819) 322-7904
ski-se-dit@val-david.net

Le journal communautaire Ski-se-Dit est publié une fois par mois, 10 fois par année. Il est tiré à 3000 exemplaires et distribué à Val-David, Val-Morin, Ste-Agathe et Ste-Adèle.

Conseil d'administration :
Françoise Gilbert : Présidente
Yohann Saint-Amour : Secrétaire
Francine Hamelin et
Marie-Gabrielle Van Ham : Conseillères

Collaborateurs :

Catherine Baïcoianu, Brigitte Morin,
Marie-Gabrielle Van Ham, Claude Proulx,
Jacques Rigal, Cyril Lepage, Diane
Lanthier, André Berthelet, Dominique
Biscotti.

Coordination & Infographie
Catherine Baïcoianu
Publicité : Hélène Lévesque
(819) 322-5397

Merci à nos collaborateurs :

Les chroniqueur(e)s, la Municipalité de
Val-David, les membres de soutien,
Joanne Cyr, Claude Paquette.

Date de tombée : le 15 du mois

Impression : Hebdo Litho

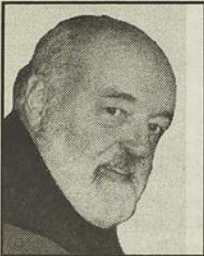
Toute reproduction des publicités et idées originales incluses dans ces pages est interdite sans l'autorisation du Journal Ski-se-Dit de Val-David inc.

**Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du
ministère de la Culture et des
Communications.**

Ce journal est membre de :

AMECQ Association des
médias écrits
communautaires
du Québec

Tirage certifié
AVDA
membre 2003



ANDRÉ BERTHELET

loiselle.berthelet@sympatico.ca

Le maire lutte contre le cancer

Le maire lutte contre le cancer. Il s'en est brassé du camarade lors de la dernière assemblée du conseil municipal du village de Val-David! C'est le pro-maire Denis Bergeron qui a tenu les rênes de la rencontre en l'absence du maire Laurent Lachaine dont l'état de santé ne lui permettait pas d'être présent. Dans une mise au point préalable, Monsieur Bergeron a informé que le maire est présentement sous traitements de radiologie pour lutter contre un cancer de la colonne vertébrale. Il a mentionné que Monsieur Lachaine doit affronter des baisses d'énergie qui l'empêchent d'effectuer son travail comme à l'accoutumée. Il s'adonnerait quand même à ses responsabilités et pourrait reprendre son rythme de travail habituel d'ici quelques semaines.

Ski-se-Dit bien utile

Dans notre dernière publication, nous avons décidé de jouer l'un de nos rôles dans la communauté et avons invité nos concitoyens nécessaires à se manifester à la mairie pour réclamer que Val-David reçoive éventuellement la part de logements sociaux qui lui revient. Rappelons que des porte-parole de notre administration municipale avaient mis en doute ce besoin s'appuyant sur le fait que seules sept personnes étaient déjà inscrites sur les listes d'attente de l'Office Municipal d'Habitation (OMH) local. Nous avons raison puisqu'il a été fait mention de soixante-sept personnes qui ont donné suite à notre invitation. C'est Chloé Charce, une des expropriés de Guindonville, qui a déposé ces requêtes à la mairie. Le conseil n'a pas tardé à réagir et c'est tout à son honneur. Il a pris la décision de former un comité de logement social dont feront partie des élus, des membres du comité d'urbanisme, des gestionnaires de la municipalité et des représentants des éventuels usagers. Ce comité devrait soumettre un rapport à l'automne et le conseil devrait s'en inspirer pour adopter sa politique en la matière.

Une des plus longues assemblées

Ce fut une des assemblées les plus longues et les plus fréquentées dans l'histoire récente de ce conseil. La plupart des cinquante personnes présentes sont demeurées clouées à leurs sièges pendant les deux heures et demie qu'elle a duré. Les deux périodes de questions réservées au public ont nécessité plus de la moitié

de cette durée. Une foule de sujets ont été soulevés et l'on sentait une grande fébrilité dans la salle. Avant même que l'ordre du jour ait été adopté, deux mises au point avaient été effectuées. Le conseiller Darveau a d'abord tenu à lire, au nom de ses collègues, une longue réplique (à lire en page deux de cette édition). Au texte "éditorial" rédigé par le reporter municipal du journal Ski-se-Dit pour susciter des candidatures aux élections municipales de l'automne prochain. Puis le conseiller Dominic Asselin a tenu à dénoncer son expulsion des délibérations du caucus de l'équipe Lachaine, dont il fait l'objet suite à l'annonce de son éventuelle candidature à la mairie en novembre.

Expulsion du conseiller Dominic Asselin

Fait à noter: le conseiller Asselin ne s'est pas présenté aux élections partielles de novembre dernier comme porte couleur de l'équipe Lachaine. Il a plutôt choisi l'étiquette "indépendant". L'attitude relativement positive dont il a fait preuve depuis son élection avait amené les autres membres du conseil à l'intégrer au groupe, à l'autoriser à participer à ce qu'il est convenu d'appeler des caucuses, et à lui confier des responsabilités. Mais, dès le moment où il a annoncé qu'il allait briguer la mairie en novembre, le ton a changé, et une décision fut prise à l'effet de l'expulser du groupe. Ce geste fut interprété comme une trahison. Monsieur Asselin prétend qu'à compter du moment où le directeur général de la municipalité participe à ces rencontres appelées caucuses, il devient inacceptable qu'il en soit exclu. Il aurait droit aux mêmes informations et à la même aide que les autres. Il est convaincu qu'il recevra l'information à laquelle il a droit "mais rien de plus", a-t-il précisé. Certains citoyens présents dans la salle ont tenu à mentionner qu'il a été élu par 81% des électeurs qui ont exercé leur droit de vote, et qu'il a droit d'être traité comme tous les autres. Un intervenant a précisé qu'en votant pour Asselin en novembre, il n'avait pas choisi un "yes man" pour le représenter. Un vide juridique existe en la matière et, pour le moment, le conseiller Asselin devra se contenter d'exercer son droit de parole une fois par mois lors des assemblées régulières du conseil qui se tiennent les deuxièmes mardis.

À quand la signalétique?

Sylvain Cousineau, promoteur du développement Boisés Champêtres, s'est encore une fois enquis des intentions de la municipalité relativement à la nécessité d'adopter un programme de signalétique



Une cinquantaine de pcitoyens assistaient au conseil mardi le 14 mai dernier.

prévoyant un réseau d'affiches municipales pour aiguillonner les visiteurs vers les commerçants, les attractions et les développements immobiliers comme le sien. Selon lui son développement est économiquement très bénéfique à la municipalité, ayant déjà servi à augmenter de deux millions de \$ l'ensemble des valeurs foncières de notre village. Et lui affirme déboursé déjà plus de \$40,000 en taxes municipales. Il se croit en droit d'exiger qu'on fasse des efforts pour le mettre sur la carte! Le conseiller Bergeron chargé du dossier de l'urbanisme au sein du conseil, appelé à répondre à Monsieur Cousineau, a semblé estomaqué de constater que cette question n'était pas chose réglée. "Je ressens une montée d'adrénaline", a-t-il rétorqué luttant manifestement contre le sentiment de colère qui l'assaillait. À notre question visant à savoir pourquoi il semblait tellement frustré, Monsieur Bergeron a précisé que dès le moment où le comité d'urbanisme a acheminé une recommandation favorable à ce projet et que le conseil s'est prononcé en faveur, il relevait des "gestionnaires" de la municipalité d'y donner suite...

En vrac

Monsieur Pierre Gougoux a requis l'organisation d'un référendum sur le bien-fondé du projet d'acquisition des terrains de Guindonville pour y aménager un accueil au parc régional.

Le conseiller Bergeron a rétorqué que le projet était beaucoup trop avancé et que l'étape permettant la tenue d'un tel référendum était grandement révolue... Le conseil a adopté un mandat donné au Groupe Genivar pour les études propres

aux étapes 1 et 2 de l'aménagement d'un chalet d'accueil sur l'emplacement des terrains de Guindonville. Un premier investissement de \$17,000 dans ce projet... Monsieur Raymond Morin, l'un des principaux artisans du projet d'amphithéâtre acoustique dans le parc Léonidas-Dufresne, est venu se plaindre des retards apportés à l'aménagement des premières phases de ce projet. Il s'est fait répéter par le conseiller Aldei Darveau que le projet dans sa totalité ne serait entrepris que lorsque tous les fonds nécessaires à sa réalisation auront été recueillis. Sinon des octrois du gouvernement provincial pourraient ne pas être versés advenant qu'on l'entreprene prématurément... Des représentantes du club d'âge d'or de Val-David sont revenues exprimer leur impatience face aux retards apportés à répondre à leurs attentes touchant l'aménagement de locaux plus convenables pour abriter les activités de leur club. Deux alternatives sont étudiées mais ne donnent pas encore de résultats: le déménagement du garage municipal pour faire place à l'aménagement d'une salle communautaire, ou la construction d'un nouveau local adossé à la bibliothèque située dans le parc Léonidas-Dufresne... Une demande de permis de lotissement a été accordée à Jean-Paul Colangelo Inc. pour la construction de quatorze emplacements sur le développement du Mont Plante. Deux emplacements proposés par le développeur n'ont pas reçu l'aval du comité d'urbanisme dans l'attente d'un rapport de biologiste...

Quelques intervenants se sont interrogés sur la propension que nourrit l'administration à faire appel à des firmes d'avocats pour se défendre. Ils ont dénoncé des sommes qu'ils prétendent faramineuses qui sont allouées à ces dites firmes...

Bonne nouvelle. La municipalité dépensera une centaine de milliers de dollars pour ré-asphalter certaines rues du village au cours de l'été qui vient. C'est la soumission d'un commerçant local, Bélanger Asphalte, qui a été retenue pour la réalisation de ce contrat... Monsieur Roger Lécuyer s'est montré très intéressé à cette question des soumissions acceptées par le conseil. Il a dit souhaiter que dorénavant les gens qui assistent aux assemblées soient également informés des soumissions rejetées. Le directeur Desjardins a précisé que ces informations étaient remises aux membres du conseil mais qu'il serait plus compliqué de les rendre disponibles aux observateurs. Il ne s'agit pas d'un document secret, mais pour en prendre connaissance il faudra donc se présenter à la mairie...

EUGÈNE MONETTE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BMR
le groupe
au centre de la rénovation

Depuis toujours
LIVRAISON
GRATUITE

au centre de la rénovation

Val-David
Ste-Marguerite

(819) 322-3833
(450) 228-2526



Pizza au Four à bois

Spéciaux du midi
Table d'hôte
le soir

Face à l'église de Val-David
Tél: (819) 322-3104

L'Or bleu et l'éc' EAU fête

JACQUES RIGAL, M.ed Biologie

En cette année internationale de l'EAU DOUCE, j'ai demandé une collaboration spéciale de Dominic Desrochers et de Sylvie Mercier du groupe Zeugma très impliqués dans la protection des ressources naturelles et l'équilibre de ces ressources dans le monde.

Agir localement, penser globalement
Cette expression pourrait décrire l'excellente conférence de **Ricardo Petrella**.

M. Petrella est un des grands hommes de notre siècle préoccupé réellement par l'avenir de notre planète. Ses propos éclairants quoique très inquiétants ont pourtant ravivé l'espoir de pouvoir renverser la vapeur et redonner tout son sens à la dignité humaine.

Saviez-vous que 30,000 personnes meurent chaque jour faute d'eau potable et de services sanitaires à travers le monde ? Un enfant toute les huit secondes. Que les dépenses en armements ou une autre industrie lucrative suffiraient à fournir un accès à l'eau potable pour la planète entière ? Que l'eau embouteillée (eau de robinet avec quelques minéraux rajoutés et du pétillant pour les eaux gazéifiées) est contrôlée par quelques multinationales dont Nestlé, Danone, Coke et Pepsi qui se partagent les eaux Perrier, Vittel, Dasani, Aquafina etc et épuisent les ressources mondiales en eau à un rythme effroyable ?

Que des multitudes de nappes d'eaux se transforment en déserts ou en dépotoirs toxiques à ciel ouvert à travers le monde, suite aux passages des industries ? Que la quantité d'eau sur la planète est constante, sauf que l'eau douce ne représente qu'un maigre 2.5 % qui se dissout de plus en plus, contaminée par l'activité humaine et l'industrialisation massive en asséchant et détériorant la planète ? Que les grandes organisations comme l'Accord de Libre-Échange des Amériques, l'Organisation Mondiale du Commerce etc. tentent de privatiser et de prendre le contrôle de l'eau par tous les moyens en la réduisant à une marchandise en s'infiltrant par le biais d'industries privées ayant un lien avec l'eau : services sanitaires, de traitement, embouteillage, hydroélectricité etc. ?

Que des groupes de pression tentent de préserver la ressource et favoriser sa dis-

Les idioties du mois... sans préjudice évidemment!

- Les pourcentages honteux d'Hydro-Québec quant à l'augmentation de leurs profits cet hiver et qui nous dit:

Où...mais nous aurions fait plus de profits, si nous avions vendu aux Américains!...et vive la richesse collective!

- Pourquoi interdire les lunches à la Ronde ? demanda un journaliste de RDI au porte parole de Six Flags.

Avec sérieux ce dernier, M. Pierre Bélanger répondit :

À cause des événements de Septembre...question de sécurité...nous allons faire des fouilles sporadiques...

Vive la privatisation américaine!

- L'avertissement agressif de Sears envers une pauvre madame qui a osé payer en argent comptant ses achats dans un magasin Sears. "Utilisez votre carte Sears...autrement...!"

Avec des frais de traitement de 1% pour toutes transactions effectuées chez Sears Roebuck et un taux de 28,8 % sur le solde quotidien moyen. Sears Canada Inc (Ontario) n'est pas content de l'argent comptant.

Ben! moi non plus...j'ai coupé ma carte en quatre pour leur retourner.

tribution équitablement et doter la Charte des Droits de la personne du droit à l'eau potable ? Ça paraît incroyable de devoir revendiquer le droit à l'eau, à la vie pour les êtres humains, mais il faut le demander sinon il sera trop tard.

Les seuls moyens dont nous disposons pour renverser la vapeur est de prendre soin de la richesse que nous avons et ne pas la laisser se dilapider inutilement. De faire des pressions pour que l'eau soit reconnue comme un bien patrimonial collectif et non une marchandise privée. D'établir des communautés axées sur l'équilibre des ressources naturelles communes. Quand l'eau sera reconnue comme un bien universel par tous les gouvernements, nous aurons franchi un grand pas pour l'humanité et la vraie démocratie.

En cette Année Internationale de l'Eau douce, une belle initiative est née chez-nous.

Un comité, formé de jeunes ayant à cœur de rester en région, organise depuis plusieurs mois un événement unique : l'ÉchoFête, un festival environnemental pour cet été. Une occasion pour la communauté et tous les visiteurs de célébrer la région des Basques, reconnue pour sa beauté et la préservation de ses ressources naturelles. Par le biais de plusieurs activités, écologiques, écotouristiques et culturelles, ÉchoFête veut faire découvrir l'importance du patrimoine naturel et culturel qui caractérise notre milieu autour d'une thématique environnementale très actuelle : L'EAU !

Pour en savoir plus : L'OR BLEU de M. Barlow et T. Clarke éd. Boréal, 2002
<http://www.monde-diplomatique.fr/2001/04/paquerot/15056>
<http://agora.qc.ca/mot.nsf/Dossiers/Ea>
Préservez l'eau douce, elle est de plus en plus rare et source de vie. Bravo à tous les braves qui se donnent pour mission de nettoyer notre belle rivière du Nord.

Histoire d'eau

Eau(x) responsables (sans préjudice)

MICHEL ANGE ROY

Je m'estime très privilégié de vivre dans un environnement aussi magnifique que magique qu'est la région des Laurentides, plus précisément à Val-David et ses environs.

Ici on respire malgré les quelques quatre-vingts kilomètres qui nous séparent de la grande métropole (Montréal) et j'en remercie le Grand Esprit qui créa tout cela...

Bon, allons droit au but et non *obus* mais plutôt *abus d'eau*.

- Non mais, y'en a en masse ici, de l'eau; bof, y'é où le problème, mon jeune homme? s'écria le gros bedonnant du coin de la rue (je ne le nommerai pas) en train de laver ou plutôt de pousser le gravier et la terre de sa superbe entrée de stationnement, à grands jets d'eau d'arrosage, et ce en pleine sécheresse. - Ma femme est tannée de laver le plancher de la cuisine, y'a de la terre partout. (macho en plus) rajoute-t'il en continuant d'arroser le milieu de la rue. Je me suis retenu de ne point lui botter le... Continuant ma randonnée à vélo, je vois juste un peu plus loin un autre personnage de ce grand cirque qu'est la vie en train de faire exactement la même chose... scène 1 prise 2. En voilà assez.

- Pardon monsieur, lui dis-je, vous savez, dans certains pays, des peuples entiers n'ont pas une seule goutte d'eau potable à boire et meurent par milliers, alors que nous la gaspillons à grands jets pour nettoyer notre entrée, notre voiture et en plus notre superbe pelouse-chimie-mono-culture pendant toute une nuit? Ouf! Qu'allons-nous laisser aux enfants de la planète en héritage? Un désert de béton, des nappes phréatiques d'eaux usées?

Voyons, réfléchissons tous ensemble, agissons, arrêtons ce gaspillage de gros gourmands qui ne pensent qu'à leurs gros chars chromés bien propres, à leur maison aseptisée à l'aérosol hyper chimique dernier cri qui tue tout.

Nous avons la chance d'avoir la plus grande richesse au monde : l'eau, l'or bleu; des lacs, des rivières et des forêts magnifiques.

Allons nous réussir à les conserver plutôt qu'à les exploiter à des fins purement égoïstes?

Imaginez, nous sommes au Québec où il y a la plus grande réserve d'eau potable au monde et, fait surprenant, nous manquons d'eau ici même, comme à Ste Agathe, au lac des Sables, à certaines périodes de l'année. Autre exemple, en Estrie, on a tout pompé et mis à sec une nappe phréatique qui alimentait un village au complet.

Faites le total de la population qui utilise quotidiennement l'eau potable : toilettes, douches, rasages, vaisselles, brossages de dents tout en laissant couler l'eau du robinet; lessives, arrosages de pelouses, lavages de voitures et j'en passe....

Vous savez quoi? J'aurais bien envie d'envoyer tout ce beau monde dans les pays sous développés juste pour voir leur réaction. C'est assez injuste et dommage : les richesses naturelles ne sont pas partagées... tout comme l'argent.

Pensez-y, on gaspille, on pollue. Je crois fondamentalement qu'on est dans une société de surconsommation et que l'être humain est en train de basculer dans une course contre la montre ; pour être efficace, il faut savoir ralentir et réfléchir à chaque geste qu'on est en train de poser et surtout aux conséquences pour l'avenir de nos proches et de nos petits enfants qui auront sans doute à vivre une guerre de l'eau (le pétrole bleu), une richesse inestimable.

Eau secours!

PS : Dans ce texte, je n'ai cité seulement que deux exemples d'abus d'eau; il y en a des centaines que j'ai en mémoire. Il m'arrive quotidiennement de voir à quel point nous sommes inconscient du confort dans lequel nous vivons. Merci à la vie. Merci à la pluie.

Soyons conscients. Soyons patients. Prenons le balai plutôt que le boyau et à bientôt.

Les chiffres de l'eau (selon les données de l'Organisation des Nations Unies)

-5 milliards de personnes souffriront d'une pénurie d'eau d'ici 2025, selon le groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat, si le réchauffement du globe se confirme.

-1 milliard d'humains n'ont pas d'accès quotidien à de l'eau potable.

-2 milliards et demi de personnes n'ont pas accès à des installations sanitaires.

-5 millions et plus de personnes meurent de maladies liées à la mauvaise qualité de l'eau. Parmi elles, 2 millions de personnes meurent directement à cause de diarrhées provoquées par des eaux contaminées.

-1 personne sur 2, dans les pays en voie de développement, souffre, à un moment donné de sa vie, d'une maladie liée à la consommation d'eau non potable.

-15 ans et moins : la plupart des morts de l'eau sont des enfants de moins de 15 ans.

L'insuffisance de ressources frappe aussi en priorité les femmes et les plus pauvres.

-90% de l'eau consommée dans le monde est destinée à l'agriculture.

-438 millions de personnes, dans les pays du sud, ont obtenus un accès à de l'eau potable dans les années 1990.

-1,6 milliard de personnes supplémentaires devraient disposer d'un accès à de l'eau potable d'ici 2015 si les chefs d'état et de gouvernement tiennent leur promesse faite au sommet du Millénaire des Nations Unies, tenu en septembre 2000.

Pour l'autre 1,5 milliard, les robinets se font encore attendre!

COMPTOIR SEARS

FLEURS-DECOR

Arrangements floraux
pour toutes occasions
Boutique Cadeaux

Carmen Auger
Propriétaire

2510, De L'Église,
Val-David, Qc J0T2N0
819-322-5433

Coiffure Rita

ELLE ET LUI

Produits
Biologie
JOICO

Certificats cadeaux

2507, rue de l'Église (face au Métro Dufresne)
Val-David, Qué, J0T 2N0 Tél.: 322-5858

Heures d'ouverture

Lundi	Fermé
Mardi au jeudi	9h à 18h
Vendredi	9h à 20h
Samedi	9h à 16h



Le stress (suite)

DOMINIQUE BISCOTTI N.D.

Selon les travaux du chercheur Américain Peter J.D'Adamo, les mêmes aliments ne sont pas bénéfiques à tous les groupes sanguins et chaque groupe, étant prédisposé à certaines maladies plutôt qu'à d'autres, peut pallier ces menaces par une diète appropriée et des traitements anti-stress spécifiques. Quatre groupes sanguins = 4 régimes, une solution personnalisée assurant une meilleure *absorption-élimination* un système immunitaire alerte, l'atteinte de son poids idéal et enfin, pour garder la forme, une avenue à ne pas négliger...

Les plantes médicinales adaptogènes, comme l'Eleutherococcus Senticosus (Ginseng de Sibérie) et l'Ashwaganda (Ginseng Indien) fortifieront les surrénales épuisées. La Paille d'Avoine qui est si reminéralisante, agira comme calmante et fortifiante des surrénales.

La Mélisse détend, favorise le sommeil (le lâcher prise !). Le Rhodiola Rosea, une plante fort intéressante comparable au Kava-Kava (qui est maintenant défendu au Canada) est un anti-stress, un relaxant musculaire et combat l'anxiété. Certaines plantes nutritives du système nerveux feront des merveilles comme : la Cataire (calme le mental agité), la Camomille est relaxante et douce, émolliente des muqueuses digestives, le Houblon calme les *grands nerveux*, la Passiflore est un anti-stress classique, la Scutellaire agira surtout au niveau du désordre nerveux, calmera le cœur palpitant, les maux de tête qui sont reliés à l'état nerveux et apaisera les insomniaques !

La Valériane sera précieuse avant le coucher et calmera les maux de tête reliés au stress (anti-douleur et sédatif)...

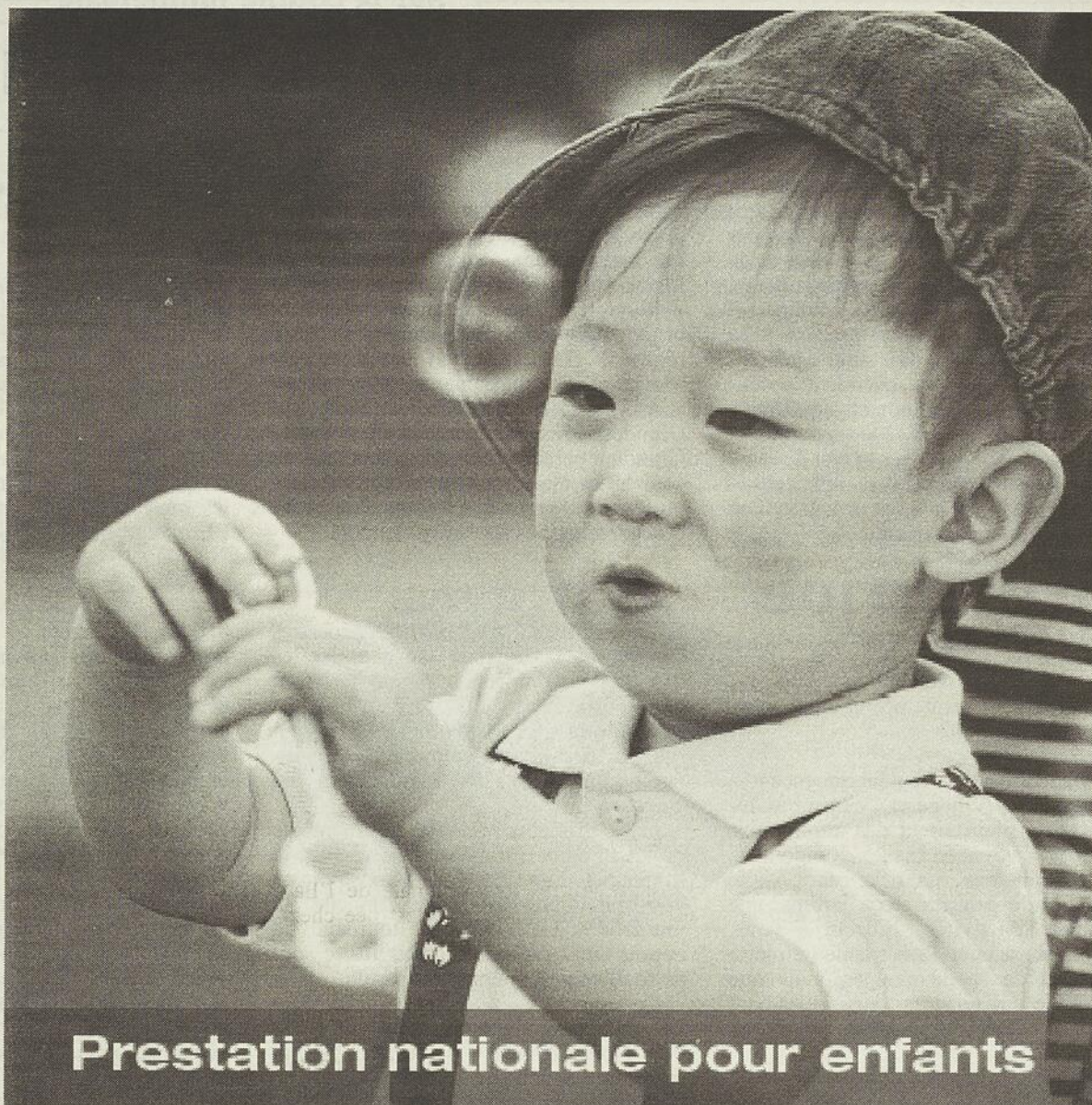
Le Ginkgo biloba est aussi à considérer afin d'améliorer la circulation cervicale, donc une meilleure oxygénation... Le Millepertuis commun est utilisé depuis des siècles pour traiter une variété de troubles, il a des effets anti-dépresseur, sédatif pour le soulagement du stress, de l'anxiété et de l'agitation nerveuse, les ingrédients actifs responsables des propriétés médicinales du Millepertuis sont l'*hyperycine* et l'*hyperforine*... (***)ne pas prendre en même temps que d'autres sédatifs. Déconseillé chez les femmes enceintes ainsi que chez celles qui allaitent. Éviter toute exposition excessive au soleil, car le Millepertuis pourrait avoir un effet photosensibilisant(***)

Les suppléments à considérer :

Sous l'effet du stress, l'organisme n'assimile pas aussi bien les nutriments, surtout les vitamines du groupe B ; elles sont hydrosolubles et ne sont donc pas mises en réserve dans l'organisme...

Le groupe B est extrêmement important pour le bon fonctionnement du système nerveux, des cellules et de la production d'énergie. La vitamine C, surtout l'ascorbate, désintoxiquera l'organisme des déchets cellulaires indésirables qui affaiblissent les défenses, comme les métaux lourds et les radicaux libres. La vitamine C fortifiera aussi les surrénales.

Le 5-HTP (Le 5-hydroxytryptophane) est dérivé d'une plante (Griffonia Simplicifolia) cultivée dans l'Ouest Africain. Cet acide aminé est important car il a la capacité d'augmenter les taux de sérotonine dans le cerveau. La sérotonine est un important neurotransmetteur qui transporte les signaux entre des cellules nerveuses et joue un rôle essentiel dans la régulation de l'humeur, du sommeil et de l'appétit... Des études approfondies suggèrent que le 5-HTP rehausse la qualité du sommeil et qu'il est efficace dans la prévention des maux de tête (le DHEA et la Mélatonine jouent à peu près le même rôle). Le lien entre les maladies du cœur et l'AVC (accident vasculaire cérébral) est de plus en plus clair... Des études démontrent que les personnes stressées souffrent plus souvent d'un taux de cholestérol élevé, d'une tension artérielle élevée et peuvent avoir des plaquettes sanguines plus susceptibles de former des caillots... Le stress augmente les réactions allergènes (comme le rhume des foins, l'asthme et l'hypoglycémie). Le stress aggrave les désordres cutanés, le psoriasis, l'eczéma et l'her-



Prestation nationale pour enfants

Pour que nos enfants grandissent heureux et en santé, nous devons combler leurs nombreux besoins. Certaines choses ne coûtent rien, mais ce n'est pas toujours le cas. C'est pour cette raison que la Prestation nationale pour enfants (PNE) existe. En apportant une aide financière aux familles à faible revenu, nous aidons les parents à assurer un avenir prometteur à leurs enfants, ce qui contribue à réduire la pauvreté infantile au Canada.

Pour en savoir davantage sur tous nos services pour les enfants et leur famille et pour recevoir un guide :

- 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
- ATS : 1 800 465-7735
- canada.gc.ca
- Centres d'accès Service Canada



Canada

pén en endommageant les cellules immunitaires reliées à la peau. Le stress n'est donc pas inoffensif s'il perdure, il peut facilement mener à la dépression.

Toutes les méthodes anti-stress sont à notre portée !

Prendre un temps consacré pour soi et seulement pour soi-même ! Des séances de respiration avec visualisation, en gonflant l'abdomen... (méthodes du Dr. Pallardy). Une mastication adéquate des aliments. Des exercices physiques modérés, réguliers et agréables.

Des techniques comme le Yoga traditionnel, méditatif, avec respiration consciente (et non le Power-Yoga !) l'anti-gymnastique, le Qi-Qong, respiration consciente avec mouvements, de grandes marches en forêt, de la contemplation, des lectures ressourçantes, des séances de massages, des visites

régulières chez l'ostéopathe et l'acupuncteur afin de ré-équilibrer le système nerveux... Une alimentation saine et riche en végétaux biologiques qui saura combler certaines carences ! S'harmoniser quoi ! Et lorsque nous sommes confrontés au stress de la vie quotidienne... en prendre conscience, respirer à fond et garder surtout le sens de l'humour !

Que la paix vous habite...

Entre 1990 et 1997, les réclamations à la CSST liées au stress, à l'épuisement professionnel et autres facteurs psychologiques ont quintuplé, passant de 1.5 millions\$ à 5.1 millions \$. Selon l'American Institute, of Stress, 75% à 90% des nouvelles consultations médicales sont liées au stress (*4 groupes sanguins, 4 régimes*. Peter J. D'Adamo, N.D. Ed. Du Roseau *) Journal de Montréal, 12 mai 2003.



L'ENTREPÔT DES TISSUS VAL MORIN INC.

Ouvert 7 jours

Au prix du gros

Textiles

at wholesale price

AMEX

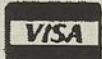
6920, Route 117

Ual-Morin (QC) J0T 2R0

Tél: (819) 322-6814

Fax: (819) 322-7025

INTÉRAC



RESTAURANT



AUBERGE
du
VIEUX FOYER
VAL DAVID

Tous les dimanches

Super Buffet Brunch

17,50 \$

Les mardis soirs

Moules et frites

à volonté 14.95 \$

2 salles à manger (une non-fumeur) et
1 salle pour réceptions de tous genres

3167, 1^{er} rang Doncaster
Val-David (Québec)
J0T 2N0

(819) 322-2686
1 800 567-8327

Le maire de Val-David et le conseil municipal

SOURCE : MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE VAL-DAVID

Le maire Laurent Lachaine de la Municipalité de Val-David a reçu, en avril dernier, un traitement de radiologie pour une tumeur cancéreuse située près de la colonne vertébrale. Le traitement a donné de bons résultats et sa santé s'améliore. Il est actuellement en convalescence à sa résidence de Val-David. Il suit de près les principaux dossiers qui occupent le conseil municipal en ce moment. Il participe activement à de brèves séances de travail presque à chaque jour. Si son état de santé continue à s'améliorer, il compte réintégrer progressivement ses fonctions au cours des prochaines semaines.

L'été arrive

JOSÉE TAPIN, agente de promotion touristique

Nous souhaitons vivement qu'il soit plus ensoleillé que le printemps et aussi achalandé que l'été 2002.

Des visiteurs de partout commencent à affluer dans le village et l'ensemble des activités de plein air et des attraits culturels se remettent en branle. Randonnée, vélo de montagne, escalade, canot, visite d'ateliers, de galeries et de jardins, une multitude d'activités s'offrent à vous. N'oublions pas que le tourisme permet à Val-David de se développer, mais que l'ensemble des services touristiques sont aussi accessibles aux résidents!!

Programmation...un été qui bouge!

Les artistes et artisans seront des plus actifs au cœur du village avec leurs ateliers et expositions de tous genres; poterie, étain, peinture, verrerie, sculpture, métiers d'arts et plus encore. Pour les sportifs et adeptes du plein air, des tours cyclistes sur le parc du P'tit

Pendant ce temps, le conseil municipal continue à fonctionner normalement grâce aux efforts des autres conseillers qui s'adaptent aux circonstances. Plusieurs dossiers exigent une attention importante. C'est notamment le cas du projet de pavillon d'accueil du Parc régional Dufresne (Val-David / Val-Morin) et des débats entourant l'expropriation et l'éviction des locataires de M. Guindon. Plusieurs des locataires de M. Guindon présenteront une requête à la cour le 21 mai prochain en vue de faire prolonger de quelques mois leur droit d'occupation des logements actuels.

Train du Nord, des randonnées pédestres dans le parc Dufresne sans oublier les descentes de rivière à la pleine lune sont de retour afin de vous offrir un moment romantique. Les aventuriers peuvent profiter des parois naturelles en montagne, site des plus développés au Québec.

Tous les grimpeurs doivent être membres de la Fédération Québécoise de la Montagne et de l'Escalade. Vous pouvez vous procurer votre carte annuelle ou journalière au Bureau du tourisme ou auprès du gardien du territoire qui patrouille les sentiers et les parois.

Les enfants seront comblés! Le Village du Père Noël organise des journées thématiques tout au long de la saison estivale en plus des activités régulières.

La vignette du parc linéaire « Le P'tit train du Nord »

La tarification est toujours en vigueur sur le parc linéaire. La vignette de l'Association des réseaux cyclables du Québec vendus 10.00\$ vous donne droit à

Le conseil municipal a créé, le mardi 13 mai, un comité consultatif sur les besoins de logement social et communautaire à Val-David. Ses recommandations devraient être soumises dès octobre prochain. Il y a aussi d'autres dossiers qui demandent une attention soutenue tels que les nuisances occasionnées par la circulation des camions sur la rue de l'Église et la montée Gagnon, la suite de la réalisation du projet domiciliaire du mont Plante, les travaux de réfection du réseau d'aqueduc dans le domaine Chanteclair, les travaux d'égout dans le domaine de l'Ermitage qui seront réalisés en 2003 et

850 km de sentiers.

Bien que vous puissiez vous procurer votre vignette au Bureau du tourisme, la Municipalité n'est pas impliquée dans la gestion et le contrôle de cette tarification. Pour les résidents ou les villégiateurs, la vignette est obligatoire...et nous n'y pouvons rien!

Appel à tous... pénurie de chalets!

Le Bureau d'information touristique offre un service de cartable pour la location de chalets. Plusieurs visiteurs viennent consulter ce service de petites annonces et souhaitent ardemment trouver le chalet de leurs vacances... mais présentement nous avons très peu d'offres versus le nombre élevé de demandes. Les chalets au bord de l'eau, à flanc de montagne et en bordure du parc linéaire ont d'ailleurs la cote...

Nous sollicitons donc les locuteurs et propriétaires de chalets! Si votre chalet à Val-David n'est pas encore occupé cet été, pendant une semaine, un mois ou toute la saison, n'hésitez pas à venir rem-

d'autres dossiers associés au développement de Val-David et à la qualité de vie de tous les citoyens.

Depuis la démission en 2002 de Monsieur Réjean Paquin remplacé lors d'une élection partielle, en novembre dernier, par Monsieur Dominic Asselin, celui-ci a annoncé son intention de se présenter comme candidat à la mairie en novembre 2003. L'Équipe Lachaine est ainsi privée d'un membre pour assurer le développement de tous les dossiers. Le travail à faire est réparti entre les autres conseillers qui en assurent le suivi.

plir le petit formulaire et à y joindre une photo. Nous nous ferons un plaisir de l'afficher et de vous aider à le louer.

Espérons que de cette manière, nous pourrions accommoder un plus grand nombre de villégiateurs et qu'ainsi le village connaîtra encore une très belle saison estivale.

C'est le temps des vacances...

Ils sont arrivés ils sont tout chauds et attendent simplement de vous faire rêver de destinations tous plus intéressantes les unes que les autres. Les guides des régions ont pris place sur les présentoirs du Bureau touristique et ne demandent qu'à vous aider à mieux planifier vos vacances. Besoin d'un petit conseil, d'un itinéraire? Venez nous voir, nos préposées à l'accueil sauront vous faire quelques suggestions vacances.

Alors bonne préparation et surtout profitez-en bien...l'été est si court!

Pour quelques livres de plus

SYLVIE HALOU

Depuis le mois de mars, 2000 nouveaux livres sont apparus sur les rayons de la bibliothèque. Nous avons obtenus ces livres grâce à l'affiliation au Centre Régional des Bibliothèques Publiques des Laurentides (CRSBPL). À vous de choisir!

Changement d'horaire

Dans le but d'améliorer les services offerts, l'horaire de la bibliothèque sera modifié pour vous la rendre encore plus accessible. À compter du 1er juin, les heures d'ouverture seront les suivantes:

Mardi	15h à 20h
Mercredi	15h à 17h
Jeudi	15h à 20h
Vendredi	15h à 17h
Samedi	11h à 15h

Des plus... et des moins!

Également à compter du 1er juin, les frais d'abonnement annuel pour les gens âgés

de soixante ans et plus passeront de dix à deux dollars.

Oyez, oyez preux chevaliers de la lecture

Pour une troisième année consécutive, la bibliothèque propose aux jeunes de 6 à 12 ans de se joindre au Club des Aventuriers du Livre. Le Club, c'est avant tout la découverte de livres palpitants à partager entre *Aventuriers*. C'est aussi des concours et des jeux tout l'été, des prix et beaucoup de plaisir! Tous les détails au comptoir de la bibliothèque à compter du 20 juin.

Du côté des loisirs

Mini-tennis

Ce cours s'adresse aux enfants de 4 à 6 ans. Adapté à leur niveau, ce cours est bâti autour du jeu et non pas de la technique. C'est une initiation, un premier contact avec le tennis. Les raquettes sont aussi adaptées à leur gabarit. Les cours se

dérouleront le mardi matin de 9h à 10h au coût de \$45 à raison d'une fois semaine.

Les raquettes et les balles sont fournies. Inscription via le Service des Loisirs. 322-2900 poste 231.

Tennis libre

Les activités de tennis se déroulent au Centre de tennis Vallée-Bleue. Pour vous inscrire, vous devez aller au Bureau d'Information Touristique. Des abonnements familiaux, individuels et 15 ans et moins sont disponibles. Pour éviter des frais de 2\$, nous vous suggérons d'apporter une photo format passeport pour votre carte de membre.

Soccer adolescents

Qui a dit que nos ados ne font rien? Si vous voulez voir un bon groupe qui s'amuse et s'occupe sainement, une bonne trentaine de jeunes joueront au soccer cet été. De plus, la ligue inter-ville, forte de son succès de l'an dernier, accueillera dans ses rangs la municipalité de Ste-

Marguerite ce qui totalisera 4 équipes.

Rappel Fête Nationale

Fête Nationale le mardi 24 juin du Parc Dufresne. Surveillez la publicité.

Bon été à tous!



Carrosserie des Vals
4999, rue Morin
Val-Morin, QC
J0T 2R0

- débosselage
- peinture
- estimation
- assurance
- auto de remplacement

Téléphone & Télécopieur
(819) 322-6220

Claude et André Viau

LAFONTAINE & ASSOCIÉS
denturologistes

35, St-Louis
Ste-Agathe-des-Monts (Qc)
J8C 2A2
819-326-1644

Denis Lafontaine, D.D.
Fernand Marcotte, D.D.

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

CLAUDE COUSINEAU
Député de Bertrand

197, rue Principale, bureau 101
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec),
J8C 1K5
Téléphone: (819) 321-1676 ou (800) 882-4757
Télécopieur: (819) 321-1680

L'annonce faite à Marie

LAURIER-PIERRE DESJARDINS

L'inspiration.

Lorsqu'elle s'est présentée à mon cabinet, Marie avait mal au dos et souffrait de constipation chronique. Ses règles étaient douloureuses et elle vivait régulièrement des crises d'angoisse d'origine professionnelles et aussi familiales.

Aparté #1 au lecteur :

Ma blonde se prénomme Marie; elle n'est d'ailleurs pas blonde mais plutôt brunette foncé, grisonnante avec des teintes de henné. Sa seule ressemblance avec l'héroïne de ce petit récit est son âge, la quarantaine. Elle ne m'accorde absolument pas le droit de deviser avec vous de son cycle menstruel ou de son aisance d'évacuation digestive. Il faut respecter cela.

Aparté #2 :

« Pourquoi la prénommer Marie, tu ne pourrais pas choisir un autre prénom? » Elle lisait cette production par-dessus mon épaule, le ton était un peu menaçant. « Mais non » que je lui réponds; « Marie est un très beau prénom, tu le portes d'ailleurs très bien. De plus c'est un prénom très commun et impersonnel, toutes les femmes ne s'appellent-elles pas un peu Marie? J'ai donc décidé de ne pas me priver d'employer ce prénom dans mes articles. » Je ne me rappelle plus du reste de la tournure de cette conversation; tout ce dont je me souviens c'est que cette nuit-là j'ai dormi au salon...

Donc, malgré tout, Marie. Mère de deux enfants déjà jeunes adultes, quarante-quatre ans, divorcée; elle travaille comme éducatrice dans un centre pour jeunes délinquants.

Sa visite au cabinet concerne d'abord son mal de dos; lombalgie a savamment diagnostiqué son médecin de famille. Il lui a donc prescrit des relaxants musculaires et des anti-inflammatoires. Le soulagement a bien sûr été de courte durée et la douleur perdure maintenant de façon intermittente depuis six mois. C'est son acupunctrice qui la réfère en ostéopathie.

Je vous fais grâce de tous les détails de l'évaluation ostéopathique initiale. Mais je retiens comme points majeurs : une vitalité faible, une dysfonction importante de C4 et C5, son irritabilité lombaire et la perte globale de mobilité de cette zone de la colonne vertébrale. Je constate aussi que ses muscles psoas sont extrêmement tendus et douloureux à la palpation. Finalement je note une respiration de repos rapide et superficielle.

Autant vous le dire tout de suite, c'est la libération de sa respiration qui a été la clef de ce traitement et qui a littéralement transformé la vie de cette femme.

Je rappelle humblement au noble lecteur informé, l'importance d'une respiration libre dans la manifestation de la santé. Je parle ici de la respiration pulmonaire, celle qui oxygène le sang et delà tous les tissus et organes. Le noble lecteur informé sait que cet oxygène est utilisé dans le métabolisme cellulaire et mitochondrial de glycolyse pour finalement donner de l'énergie sous la forme des molécules d'ATP. L'énergie nécessaire à toutes nos activités de vie.

Le mécanisme de la respiration pulmonaire est une merveille de simplicité et d'efficacité; les poumons, formés de plus de trois cent millions d'alvéoles, se gon-

flent d'air lors de l'inspiration et expulsent l'air à l'expiration. Cette mécanique est sous la gouverne d'un muscle très important, le diaphragme thoraco-abdominal.

Le diaphragme est l'un des rares muscles à être situé dans le plan horizontal du corps humain. Il montre une forme générale de parachute déployé dont la périphérie est attachée à la partie interne des six dernières côtes et cartilages costaux ainsi que par deux puissants piliers sur les corps vertébraux de T12 à L3-4. Le sommet de ce parachute, le centre phrénique, sert d'assise au péricarde ainsi qu'aux deux plèvres et constitue, juste en dessous, le plafond du péritoine de l'estomac et de la rate à gauche et du foie à droite. Le diaphragme forme donc une frontière myofasciale entre la cavité thoracique et la cavité abdominale.

Il existe bien sûr d'autres muscles autour de la cage thoracique qui jouent d'importants rôles dans la respiration mais c'est le diaphragme qui est le plus important.

Une brève revue de la mécanique impliquée (Fig. 3) nous montre qu'à l'inspiration (contraction active du diaphragme), le sommet du dôme s'abaisse, tractant le péricarde et les poumons vers le bas. Cette action produit une augmentation du volume pulmonaire intra-thoracique et abaisse automatiquement la pression à l'intérieur de ceux-ci; l'air extérieur (et son contenu d'oxygène) n'a alors pas d'autre choix que d'entrer et de remplir cette dépression. L'expiration consiste simplement au processus inverse où le diaphragme reprend sa forme de parachute déployé en remontant passivement dans le thorax. Cela accroît la pression dans les poumons déjà gonflés et l'air est alors expulsé avec son contenu de gaz carbonique, ce gaz qui est le substrat normal du métabolisme cellulaire oxygéné. Fin de la petite révision de la physiologie et de la mécanique de la respiration.

Autre point vital à la compréhension de l'importance du diaphragme dans notre vie à tous : ce muscle frontière entre les deux cavités déjà mentionnées ne doit en aucun cas perturber les échanges entre ces deux cavités. Prenons en effet la circulation sanguine : le sang oxygéné, pompé par le cœur, est distribué aux organes. Mais pour se rendre au foie, à l'estomac ou aux intestins ce sang doit traverser le diaphragme; et c'est dans l'aorte au hiatus aortique (ouverture du diaphragme postérieur entre ses deux piliers, devant les corps vertébraux) que cela se passe. En sens inverse, c'est le sang non oxygéné provenant des membres inférieurs et des organes abdominaux qui doit, à rebours, retourner vers le cœur, à travers le diaphragme. Cela se fait avec la veine cave inférieure par le foramen de la veine cave passant dans le centre phrénique du diaphragme. À ce sujet il faut noter la grande importance du diaphragme dans le retour du sang vers le cœur. En effet, l'absence presque complète d'une pression intra-veineuse suffisante à ce retour demande une autre forme d'aide. Les pressions musculaires sur les veines périphériques et les valvules anti-reflux ne suffisent pas à la

demande; c'est le diaphragme qui, par son action cyclique de montée et de descente dans le thorax lors de la respiration, produit un appel du sang en pompant le contenu de la veine cave inférieure vers le cœur droit. C'est cette propriété hémodynamique unique du diaphragme qui a été étudiée et développée par M. Gordon Zink D.O.; il disait du diaphragme qu'il constituait le véritable cœur du système veineux.

Mais ce n'est pas tout; que dire de la relation du diaphragme et de la digestion? En effet pour que la nourriture ingérée se rende à l'estomac, elle doit, elle aussi, transiter via l'oesophage à travers le diaphragme...par le hiatus oesophagien.

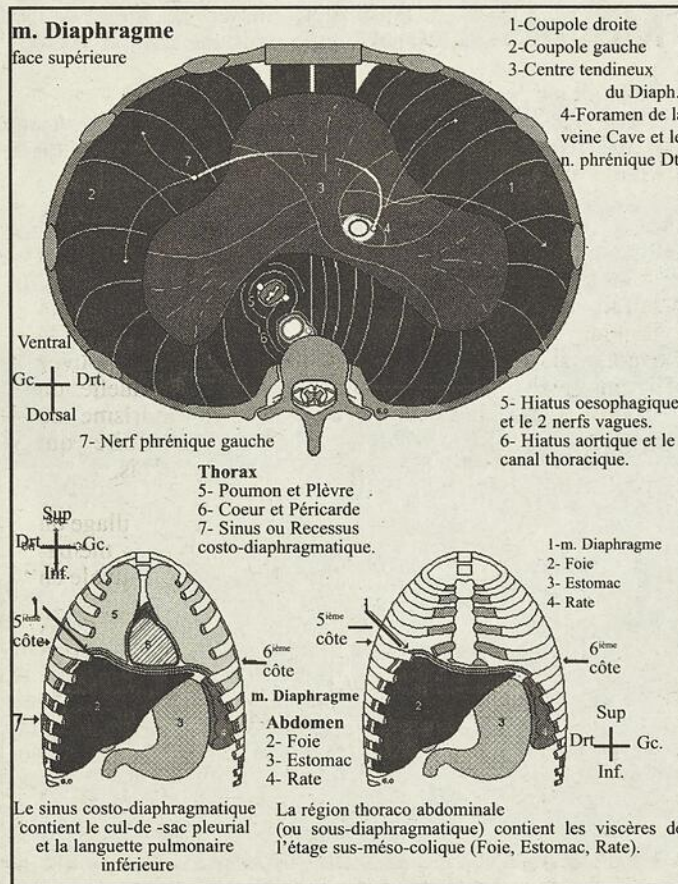
centre de sa poitrine. Ma main sur son ventre ne relevait presque pas de mouvement à l'inspiration. Ses seuls mouvements respiratoires se situaient à la poitrine; de courtes secousses cycliques. Et comme c'est souvent le cas lorsque l'ostéopathe entre en contact avec des blocages primaires, le patient exprime parfois automatiquement les émotions qui y sont reliées; peurs, rires, colère, etc. Marie me donna alors en riant nerveusement un exemple récent du contenu d'une crise d'angoisse à la fois professionnelle et familiale...

Son supérieur lui apprend qu'elle sera probablement mutée prochainement dans un autre établissement.

Juste au moment où elle commençait à se sentir à l'aise dans celui-ci. Cela implique un déménagement. Le même soir à la maison, sa fille de dix-neuf ans lui apprend qu'elle est enceinte...et qu'elle désire garder l'enfant...Ce soir-là, Marie n'a pas bien dormi...

À ce moment, son mal de dos, la constipation, les douleurs menstruelles, tous ces symptômes semblaient tous secondaires, moins émotivement primaires que sa détresse. C'est à ce moment que toute la thérapie s'est déroulée dans ma tête avec une grande clarté, comme si son problème n'attendait que cet instant pour être saisi entièrement dans toute sa complexité simplifiée.

Diaphragme! C'est ce que ça disait dans ma tête. Elle ne respire plus depuis longtemps, son ventre ne bouge pas au repos. Elle est constipée.



Rapports du diaphragme avec son entourage

Les trois ouvertures précédentes sont les principales voies de communication diaphragmatique entre la cavité thoracique et la cavité abdominale. Toute perturbation du fonctionnement de ce diaphragme possède la capacité d'engendrer des désordres circulatoires ou digestifs.

Le diaphragme est donc stratégiquement situé au carrefour des principaux mécanismes vitaux de l'organisme. Or, rappelons-le, le diaphragme est un muscle. Et comme tous les muscles il est sujet aux tensions, aux spasmes, à la contracture. Et dans ces états son fonctionnement est altéré...

La libération.

Revenons à Marie. Voyons comment la libération de son diaphragme s'est imposée. Ce qui m'a lancé sur cette piste fut le moment où, alors que j'avais la main doucement posée sur son abdomen supérieur (plexus solaire), elle m'exprima vivre régulièrement de l'angoisse, là au

Lors d'une respiration saine au repos, l'abaissement du diaphragme crée une augmentation de pression dans l'abdomen, ce qui masse et malaxe les organes digestifs, favorisant ainsi leur métabolisme. De plus, ses psoas sont très tendus; or ils sont en contact direct avec le diaphragme à l'arcade du psoas. Et les psoas contracturés peuvent être une importante source de crampes lors des menstruations. Finalement, le diaphragme est innervé par le nerf phrénique qui provient de C3-4-5...vertèbres elles aussi bloquées dans ce cas-ci. J'ai donc libéré les cervicales et puis je me suis attaqué à son diaphragme...

Cette seule intervention a transformé la vie de Marie de fond en comble. Elle m'exprima qu'elle respirait enfin pour la première fois depuis des années. Ses règles sont maintenant douces et elle ne souffre plus de constipation ni de maux de dos. Gloria! Halleluia!

氣 Diane Quesnel
acupuncteur
Saint-Sauveur
(450) 227-1864
Val-David
(819) 322-7142

LAURIER-PIERRE DESJARDINS D.O.
OSTÉOPATHE
2278, Montée du 2e rang, Val-David QC J0T 2N0 (819) 322-1814

Le Pommier Fleuri
EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS
LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe des Monts (819) 326-7133

1001 pots célèbre son 15^{ième} anniversaire

C'est du 10 juillet au 15 août que plus de 90 céramistes vous attendront au 2435, rue de l'Église à Val-David. Pour souligner l'occasion, les solistes de l'Orchestre Symphonique des Laurentides seront au rendez-vous. C'est en Argile et en Musique que 1001 pots entendent souligner cet anniversaire. Concert chaque samedi, remis au dimanche en cas de pluie.

De plus, les visiteurs pourront apprécier sur le site un salon de thé à la japonaise, des ateliers d'initiation à la poterie offerts aux enfants les fins de semaines, et pour le public adulte, un cours d'initiation au tournage.

Le vernissage aura lieu le 11 juillet prochain. Un événement à ne pas manquer, l'an passé 1001 et un pots a reçu la visite de plus de cent mille personnes!

Pour plus d'informations visitez notre site internet www.1001pots.com



le Théâtre du Marais

Théâtre d'été fait par les jeunes pour les 8 à 98 ans
Comédie lyrique : **LA SOURCIÈRE**
présentée au Théâtre du Marais de Val-Morin du 2 juillet au 20 août 2003
Représentations : tous les mercredis à 19h30, les dimanches à 16h30 et sur demande pour les groupes.
Réservations : (819) 322-1414.

À confirmer: atelier de djembé avec Michel Séguin pour une session d'été.

Invitation à toute la population et aux artistes intéressés à la vie culturelle de notre région.

Assemblée générale de la Corporation Du Théâtre du Marais le 19 juin 2003 à 19h00, cela aura lieu au théâtre au 1201 10^{ième} avenue à Val-Morin.

La Féria Picturale

PROLONGATION DE LA PÉRIODE D'INSCRIPTION JUSQU'AU 23 MAI

Tous les artistes peintres qui n'ont pas eu la chance de s'inscrire à la 2^{ième} édition de l'événement annuel national « LA FÉRIA PICTURALE DU QUÉBEC » à Sainte-Agathe-des-Monts, pourrons le faire jusqu'au vendredi 23 mai prochain. L'événement se tiendra du 12 juillet au 1er septembre 2003 et s'adresse aux artistes professionnels et semi-professionnels.

Cette année, l'accès sur le site de l'événement sera gratuit pour tous!

Vous pouvez obtenir la fiche d'inscription par courriel, télécopieur ou par la poste. Vous n'avez qu'à appeler au 819 321-0303 ou le 1 866 321-0303.

Exposition à la galerie d'art « La Féria Picturale du Québec » à Sainte-Agathe-des-Monts

La galerie est ouverte du jeudi au dimanche de 13h à 17h. Vous pourrez y admirer les tableaux d'un collectif d'artistes peintres de la région et d'ailleurs ainsi que des tableaux de collection privée (Cosgrove, Domingue, Stuart, Vanier, Lisée, Guy Leduc, Monic Campo, Pierrette Gagnon-Larose, Guytay Tremblay, Michou Valin, Marcel Carrier, Louise Ferland, Cloutier, Thérèse Joannette et plusieurs autres) ainsi que la peinture sur pierre montée sur bois de grève, un travail surprenant et unique de l'artiste Caro de St-Jean-Port-Joli. L'entrée est libre. (819) 321-0303

Lise Cloutier, coordonnatrice
31, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts, (Qc) J8C 1J5
Tél. : 819 321 0303 ou le 1-866-321-0303
Télécopieur : 819 321-1212
Courriel : info@feriapicturale.org

La Maison des Arts Saint-Faustin

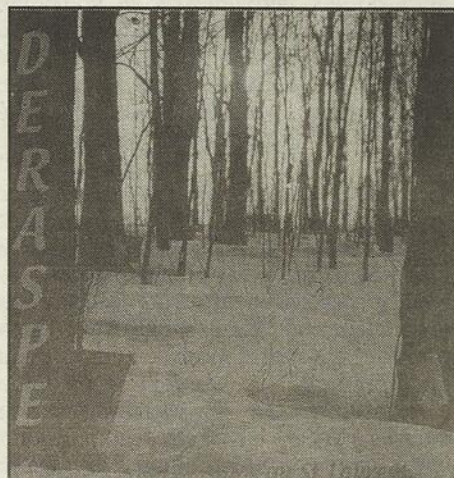
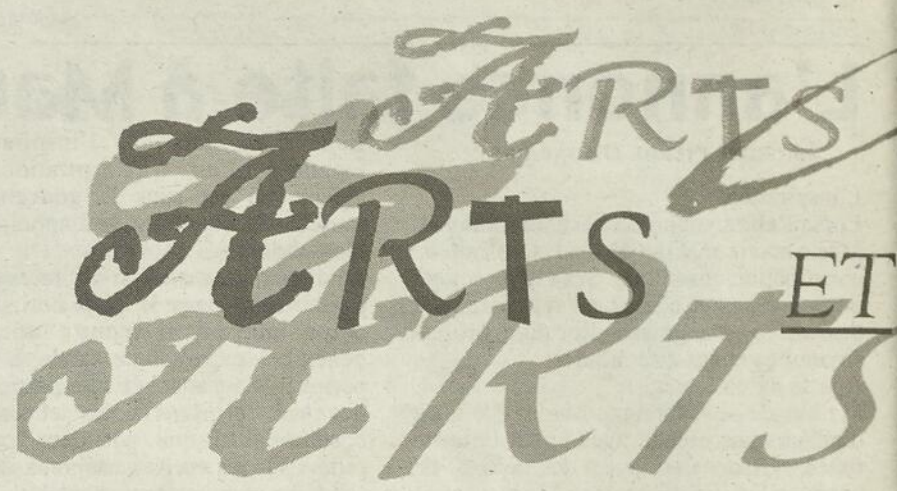
a enregistré plus de cent inscriptions à son concours annuel!

Les artistes et artisans ont été stimulés, entre autres, par le thème « L'ART SE DONNE DES AILES » mais aussi par la générosité des commanditaires : Caisse populaire Desjardins Saint-Faustin, Brasserie Sleeman, Municipalité Saint-Faustin-Lac-Carré, Villa des Arts Liliane Bruneau, Atelier Desjardins de Sainte-Agathe, IGA Robert Tellier, Magazin'Art et Promutuel L'Abitibienne.

À ne pas manquer: du 1er juin au 5 juillet, l'artiste peintre Anne Therrien exposera une trentaine de ses œuvres à la Maison des Arts Saint-Faustin.

En plus de son exposition permanente, les œuvres des participants au concours seront exposées du 12 juillet au 16 août. Le public est invité à voter pour son œuvre préférée en se rendant à la Maison des Arts Saint-Faustin, au 1171, rue de la Pisciculture, Saint-Faustin-Lac-Carré.

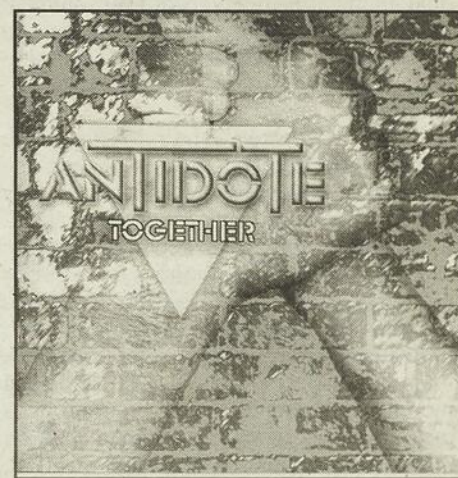
Les lauréats dont les noms seront connus le 16 août prochain se partageront 2 890\$ en bourses et en prix.
Informations : Louise Ferland
819.326.1189



Cette année encore Jean-Guy Deraspe est venu nous rendre visite avec son tout dernier disque *Du Labrador au Saint-Laurent*.

Alors qu'il vit en France depuis quelques années et y fait carrière brillamment, il n'a rien perdu de son identité et nous offre sur fond de musique traditionnelle des textes qui célèbrent son amour pour la Belle province, ses gens et *La parlure* (titre d'une de ses chansons). Accompagné de Viviane Arnoux à l'accordéon, Red Mitchell à la guitare acoustique Robert Amyot à la cornemuse et aux castagnettes, Alexis Loranger au violon et flûte à bec, Normand Lachapelle à la basse, Jano Cyrillo à la batterie et Laurent Jérôme à la pedal-steel guitare, Jean-Guy Deraspe, avec sa mandoline et sa voix chaude nous offre un disque d'une

excellente qualité musicale et des textes qui donnent raison à ceux qui disent que l'on ne connaît bien son pays que lorsqu'on le quitte... C.B.



Un album soigné, entièrement réalisé par Pauline Tidbury & Daniel Saint-Jean, qui nous offrent avec *Antidote* un univers musical et poétique bien particulier. Omniprésence du drum ancestral des premières nations en dialogue ininterrompu avec le violon, la flûte et la guitare et des textes qui nous ramènent à la place de l'homme dans la société et de son malaise... Ensemble nous sommes invités à trouver l'antidote au mal être.

Accompagnés de David Hills (pedalsteel et laptop), de Gyslain Desrosiers à la flûte et de Walter Palmiéri à l'accordéon, Pauline (violin, voix, tambourine et wood claves) et Daniel (voix et arrangements) nous font redécouvrir un instrument oublié, le dulcimer. Difficile de définir le style musical d'*Antidote* qui nous offre une mosaïque de sonorités ô combien séduisantes... C.B.



À part quelques parents et amis, trop peu de personnes connaissent l'existence de l'Orchestre symphonique des Laurentides et son volet communautaire. Créé il y a plus de deux ans, l'Orchestre regroupe des musiciens amateurs de différents niveaux et occasionnellement des musiciens professionnels.

Dans le cadre de sa deuxième saison musicale, le volet communautaire de l'Orchestre symphonique, présentera son premier grand concert le samedi 7 juin prochain, à l'église de Saint-Sauveur, à

Un secret dévoilé

20h00. C'est à cette occasion que les mélomanes des Laurentides se verront dévoiler ce secret trop bien gardé. Jean François Renaud dirigera les musiciens dans un répertoire d'œuvres classiques et des extraits de musique de film. Les arrangements sont également de ce jeune chef...

Les billets pour entendre le volet communautaire de l'Orchestre symphonique des Laurentides peuvent être achetés au Chalet Pauline-Vanier, de Saint-Sauveur, 450-227-2669. Faites vite car les places sont rares. O.S.D.L.

RESTAURANT NIKO'S VAL-DAVID

Mets cuisinés maison par GEORGIA
Ouvert 7 jours
À PARTIR DE 4,25 \$

LIVRAISON GRATUITE

(819) 322-3422

950, route 117, Val-David (Qc) JOT 2N0

PIZZAS
BROCHETTES
PÂTES
METS VÉGÉTARIENS
SOUVLAKIS

2510, rue de l'Église, Val-David, Qué. JOT2N0
322-7348

BISTRO PLEIN AIR
SPORT BAR

HYDRO ENTREPÔT

Équipements de serres

Philippe Toupin
Président

895 ROUTE 117 VAL-DAVID JOT 2N0
Tél: (819) 322-5002
Fax: (819) 322-2392
Sans frais: 1 877 221-5002

CULTURE CULTURE CULTURE

Bravo Christine

Le 17 juin prochain **Christine Dufour** pourra célébrer le premier anniversaire de sa présence à la Maison du Village et je vous invite à aller la saluer cette journée-là. Depuis son entrée en fonction plus de 12 mille visiteurs ont franchi le seuil de la Maison du Village.

En effet Christine nous a offert depuis son arrivée 13 expositions ! Toutes intéressantes, présentées avec professionnalisme et avec goût. N'oublions pas que Christine est une artiste elle-même, elle détient un Bac en sculpture et une maîtrise en Muséologie. Ces connaissances font d'elle la personne idéale pour aider La Maison du Village à s'affirmer comme une institution dans le contexte régional et national et à se faire reconnaître officiellement par le ministère de la Culture comme Centre d'exposition. Elle est assistée dans sa tâche par 13 bénévoles qui offrent quelques heures de leur temps et de Kim Stiebel au poste de guide-animatrice pour le programme éducatif. Bravo Christine !

C.B.



Le Centre d'exposition de Val-David

La Maison du Village présente *Passions d'été*

CHRISTINE DUFOUR

Exposition collective, place à la variété!

Du 14 juin au 7 août, La Maison du Village propose une exposition sous le signe de la variété. Les beaux-arts et les métiers d'art se rencontrent, et ce sont l'originalité, le savoir-faire et la distinction qui seront au rendez-vous. Le vernissage aura lieu le samedi 14 juin à 14h.

Le collectif d'artistes et d'artisans de Val-David voit des œuvres en peinture, sculpture et photographie côtoyer des réalisations d'artisans en disciplines variées. Le résultat est agréable, festif mais surtout, il permet de satisfaire tous les goûts! Sur le

mode paysage, deux formes se rencontrent : les photographies de **Claude Savard** cohabitent avec les sculptures et objets de pierre de **Jean Bisson Biscornet**. Claude Savard présente une série de photographies intitulée *Au pied du Mont Césaire*. Ces compositions qui tendent vers l'abstraction mettent en relief des éléments géologiques à travers l'environnement changeant de la nature au fil des saisons. Heureux mariage avec les œuvres sculptées dans l'anorthosite de Jean Bisson Biscornet, objets aux formes mystérieuses tirés de matériaux qui conservent l'esprit de la nature où ils ont été prélevés...

Sur le mode couleur, les populaires tableaux et chaises multicolores de **Claude Gauthier** sont de retour cet été, ainsi que les bijoux en étain peint de **Sylvie Beaudoin**. Une touche joyeuse et un brin d'humour qui plaira à tous, petits et grands! Côté peinture, **Germain Locas** joue dans le registre du microcosme, sur les limites d'une frontière incertaine entre la figuration et l'abstraction. **Thérèse Joannette** poursuit cette épopée avec des œuvres parfois abstraites, parfois naïves, mais qui véhiculent toujours et sans défaut cette sensibilité particulière qui se manifeste sur la surface, où la forme et la matière ne font plus qu'un.

Sur le mode lyrique, les tableaux de **Jocelyne Archambault** mettent en scène des personnages et des environnements imaginaires. Théâtrale et symbolique, la peinture de Jocelyne Archambault porte un côté narratif qui sait rejoindre les gens.



Fleurs de frimas - Photographie 2000, Claude Savard

Enfin, **Thomas Bec** jouera sur le mode décor, avec des créations en ferronnerie d'art aux formes séduisantes qui marient le traditionnel et le contemporain, et **Michel Usal** présente des reliures originales tout à l'honneur de Val-David.

Le centre d'exposition est ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 17h et sera ouvert tous les jours à compter du 23 juin. Informations : (819) 322-2900 poste 238

Allée des artistes

L'allée des artistes sur le côté de la Maison du Village reprendra ses activités cette année. Les artistes et artisans qui souhaitent profiter de ce point de vente sont invités à réserver leur place à la Maison du Village. Plus de services seront offerts aux exposants cette année, moyennant une petite contribution. Quelques places seront disponibles sous des abris pare-soleil, des tables et des chaises seront à la disposition de tous les participants et un espace au sous-sol de la

Maison du Village sera disponible pour l'entreposage. Le site sera annoncé par une bannière colorée et il y aura promotion des activités, qui seront concentrées sur cinq week-ends entre le 12 juillet et le 10 août.

L'inscription est obligatoire. Les tarifs sont de 10\$ par jour pour une place sous un abri pare-soleil, ou de 5\$ par jour pour une place simple. Il est recommandé de réserver. Forfaits disponibles pour toute la durée de l'événement. Toute somme engagée pour une date particulière est remboursable en cas d'annulation (avec 72 heures d'avis) ou de pluie.

Possibilité d'animation. Pour information, se présenter à la Maison du Village au 2495 de l'Église à Val-David ou téléphoner au (819) 322-2900 poste 238, du mardi au samedi et demander Kim.

mail : centre@culture.val-david.qc.ca



Funambule - Acrylique sur toile, Germain Locas

Bistro L'EXPRESS RESTO CAFE

1337, de la Sapinière
(coin de l'Église)
Val-David (Qc)
(819) 322-3090

Christiane et
Jean-Marc Mallet

Cet espace publicitaire
pourrait être le vôtre,
Contacter
Hélène Levesque
au 322-5397

L'astrologue

Cyril Le Page

Thème natal (le vrai sens de votre vie)
Carte annuelle
Thème karmique
Carte d'amour ou d'affaire

Courriel cyrillepage@hotmail.com
Tél : (819) 322-2152

SPECTACLES

Bistro Plein Air :

Jazz altitude tous les dimanches de 14 à 17 heures.

Théâtre du Marais :

Vendredi, le 6 juin à 20h30: **Jim Zeller** accompagné de **Joe Jammer** guitariste chevronné de Chicago de passage au Québec. (à réserver tôt spectacle quasi complet) Coût: 15\$+tx

Samedi, le 14 juin à 20h30: **Pierrot Fournier** chante Brel, Brassens et Féré. (à réserver tôt spectacle quasi complet) Coût: 15\$+tx

Vendredi, le 20 juin à 20h30: **Mémoire de l'Indus**; spectacle de danse et musique Flamenco Coût: 20\$+tx

Mardi le 24 juin, journée porte ouverte au Théâtre plusieurs activités prévues: inauguration du quai, pique-nique familial, remise des prix des concours de dessins et de poésie sur l'eau douce ainsi que présentation des chansons et musique de la pièce **La SOURCIÈRE**.

Le Patriote de Ste Agathe :

- le mercredi 18 juin 2003, présente la comédie **Le diner de cons**

Infos : (819) 326-3655 ou courriel : www.theatrepatriote.com

FORMATION

Ateliers de dessin et peinture:

Vous avez le goût de peindre et de dessiner, cours de jour et de soir. Appelez Monic Campo, artiste-peintre, au 322-3259.

Cours de vitrail:

offert par Christian Leguerrier, pour informations : 321-5580

EXPOSITIONS

À la Maison du Village :

Expo-vente **Passions d'été** Peinture, sculpture, photographie, métiers d'art. Une dizaine d'artistes et artisans de Val-David seront au rendez-vous ! Du 14 juin au 3 août.

Galerie Hutchinson,

2620 Cedar à Val-David, exposition continue de peintures et de photos, tous les jours de midi à 18 heures (fermé le mercredi). Infos : 322-3816 ou 7982.

Galerie d'art de la Gare de Prévoist, 1272 rue de la Traverse, **Lorraine Galarneau** expose ses oeuvres durant le mois de juin. Infos : (450) 224-2105 ou 224-8056.

CaféIn :

- **Mon rêve** de **Julie Leclerc**, artiste en arts visuels du 15 mai au 14 juin, 444 Ch. Pierre-Péladeau, Ste-Adèle. Info : Geneviève 229-9696

- **L'APHIL tout en cadeau**, exposition collective présentée par Valérie Hamelin dans le cadre de la **Semaine québécoise des personnes handicapées** du 1er au 7 juin. Vernissage le 5 juin lors d'un 5 à 7 en compagnie des artistes et d'un duo de solistes (violoncelle et flûte traversière) de l'Orchestre symphonique des Laurentides.

- **Premier regard** d'**Éveline Bédard**, artiste peintre. Du 14 juin au 14 juillet, 133 rue Principale, Ste-Agathe. Vernissage le 14 juin à 14 h. en compagnie du guitariste jazz, **Bruno Normandin**. Info 819-321-1234.

Le centre d'exposition du Vieux-Palais:

Escapade culturelle à Hollywood, P.Q., visitez les **lieux de tournage** cinématographiques le 14 juin. Réservez tôt au (450) 432-7171 auprès de Karine.

Les assemblées générales

- **L'Ombre-Elle** le 12 juin à 18hrs au Vx-Foyer.
- Espace Laurentides 18 juin CPE la Barbouille

Je vous quitte à regret

MADAME NICOLE

Val-David, mon beau village! Loin, il était ce petit village dans l'Nord qui m'était alors inconnu. De cela, il y a maintenant bien longtemps car je n'étais âgée que de 35 ans. Sa beauté, son charme ont captivé mon coeur. En me promenant dans ses bois sauvages, j'étais sous le charme, en admiration devant ses montagnes majestueuses et impressionnantes, érables, sapins, bouleaux, vallées sans fin, là, j'en suis tombée amoureuse.

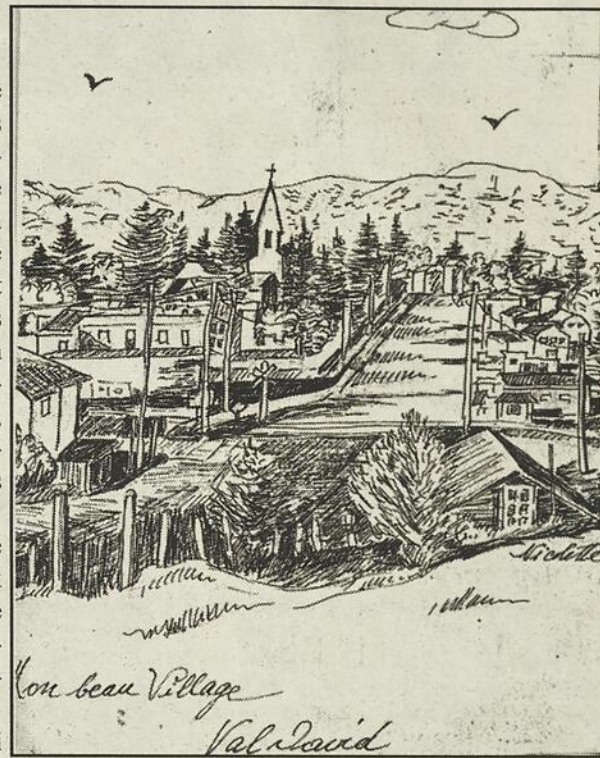
Été comme hiver, j'ai exploré ses rivières. De mes yeux éblouis, m'est venue l'idée même de les peindre. En ce village, j'ai aussi travaillé et exercé plusieurs métiers.

Durant tout ce temps, j'ai engendré trois beaux enfants, trois trésors, puis, j'ai décidé de demeurer ici, de m'enraciner.

De ce petit village d'un monde à part et à partager que j'habite depuis plus de quarante ans, je dois me séparer. Je suis bien triste de le quitter car je suis attachée à ce monde grand, solidaire, artistique et mes amis sont ici, des êtres extraordinaires!

Val-David, mon village, il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai...

Madame Nicole, avec tout mon amour.



Dessin original de Madame Nicole

La CJS, Val-David/Val-Morin est de retour, avis aux intéressés!

MARIE-GABRIELLE VAN HAM

À pied d'œuvre depuis plus de trois mois, le comité local, composé de responsables des différents milieux socio-économiques de la région, s'affaire à mettre en place les mécanismes requis afin de préparer la deuxième édition de la Coopération jeunesse de services (CJS) à Val-David et à Val-Morin. S'adressant aux jeunes de 14 à 17 ans, ce projet vise à donner aux participants l'occasion de vivre leur première expérience d'entrepreneur durant la saison estivale. La CJS, comme son nom l'indique, est une coopérative réunissant de 12 à 15 jeunes qui offrent aux gens de la communauté une variété de services. Les jeunes coopérants créent donc, de ce fait, leurs propres emplois puisque c'est eux qui décident ensemble du type de services qu'ils offriront (tonte de gazon, peinture, gardiennage, etc.) ainsi que du salaire demandé pour chacun d'eux. Cette année, les jeunes pourront, s'ils le

désirent, donner une vocation plus artistique aux services offerts. Ce pourrait être du maquillage pour enfants, du cinéma en plein air ou toute autre forme d'art de leur choix. En plus d'apprendre à travailler en équipe, les coopérants ont ainsi l'occasion de se familiariser avec les rouages de base de la gestion d'une entreprise (finance, prospection, promotion), le tout encadrés par deux animateurs spécialement formés pour les guider au cours de cette merveilleuse et passionnante aventure! Choissant leurs responsabilités individuelles en fonction de leurs intérêts et talents respectifs, ces jeunes prennent à la fois conscience des capacités, parfois insoupçonnées, qui sommeillent en eux ainsi que de leur responsabilité collective, objectif ultime de la CJS. Pour de plus amples renseignements, contactez Éric Cadieux au : (819) 321-1774. Avis aux intéressés!

Les Petites annonces

Annonce régulière pour 5 \$

À vendre

Profitez du printemps!

Quelques grands **Hamacs** avec moustiquaire à vendre 100\$. chaque.
info : Coco 322-6756

Articles de maison à vendre
cause déménagement avant le 1^{er} juillet
infos: 322-7983

À louer

Duplex autrichien, Lac à la Truite, meublé, tout équipé, superbe vue, accès lac, 71/2. 1200\$ par mois et 3 1/2 pces. 700\$. /mois
Infos : (450) 227-9344

En toute sympathie

Nous tenons à présenter nos plus sincères sympathies à la famille Dumont pour le décès de Denis, survenu le 21 mai 2003.

Ses nombreux amis de Val-David

Réservation au
819-322-7969

Cherche à louer

Recherche logement 4 1/2 dans Val-David, près du village (pas decôte). 500\$ max.
Communiquez avec :
Liliane Nicolas Désilets
(819)322-7361

Recherche maison ou logement
à louer à l'année dans Val-David, couple mature, non-fumeur.
Infos: 322-5891

Services

Réparation, entretien, mise au point et formation sur ordinateurs **Macintosh**.
Service à domicile si désiré.
François (819)322-6643
courriel : roseau@enter-net.com

Panier Bio

Fruits et légumes,
catégorie A & B
Infos : François 322-5632



ECOLE DE THEATRE
Pour jeunes et adultes
Studio-Théâtre da Silva (osbl)

(450)432-6910

venez découvrir la joie de la création
avec des acteurs expérimentés

Inscriptions pour septembre

voir: «<http://pages.infinit.net/maiar/cours.html>»

L'art n'est jamais chaste, et s'il l'est ce n'est plus de l'art.

Pablo Picasso

Le droit au village (sans préjudice)

HÉLÈNE GRENIER

Les coopératives et les organismes à but non lucratifs dans le domaine de l'habitation achètent soit des logis existants pour les soustraire au marché et/ou des terrains convoités par les spéculateurs immobiliers. Ces ensembles résidentiels accueillent des gens de toutes les couches de la société et on y préserve soigneusement cette mixité sociale typique d'une communauté vivante et équilibrée.(1)
Ainsi, chers Valdavidois, si vos propres grands enfants, vos bien-aimés parents ou vous-même en *personne* : changez de situation, de cap, de portefeuille...et cherchez à vous loger (achat ou location) à prix encore abordable d'ici peu, au coeur de votre beau village, peut-être serez vous, vous aussi démunis et plus rapidement que vous ne le pensez!

Primo, actuellement la municipalité de Val-David vit une flambée des prix ainsi qu'une hausse des ventes de terrains, de maisons neuves et existantes, et ça continue...

Secundo, d'ici le 30 juin, examinez donc les annonces classées, sous la rubrique *logements à louer*, à Val-David, ou celles des différents tableaux d'affichage. Ils sont plutôt rares...et à ma question concernant le pourcentage réel du bassin locatif disponible actuellement à Val-David, le conseil municipal et son directeur-général (assemblée d'avril) n'ont pu unanimement y répondre, foi de locataire!

Tertio, quant aux maisons à louer, elles ne sont plus que très rarement disponibles à l'année : voilà que leurs propriétaires, les offrent à la semaine, au mois et au

week-end à des prix touristiquement exorbitants! (sauf à Guindonville). Crise inexistante? Épuration totalement naturelle? Ou manque de vision de notre part à tous et chacun en faveur d'un développement harmonieux et durable? Miroir, ô miroir : les pas nous s'y mirent en souriant...

À Montréal, (ici aussi peut-être?) on a réussi à engendrer des précédents maintenant incontournables. Ainsi, tous les développeurs immobiliers doivent respecter la règle du pourcentage réservé au *Logis social* (tel que décrit dans le premier paragraphe et non pas... *ghetto des pauvres!*). Ces habitations neuves sont vendues à un prix moins élevé, à condition que leur architecture s'intègre harmonieusement au plan d'aménagement d'ensemble. Après tout, c'est avantageux pour le promoteur de vendre, par exemple, 45% de ses unités d'un seul coup!

À Québec, 213 logements ont été réservés parmi les 600 condos de luxe du Faubourg Québec, au bord du fleuve, et à Vancouver et Toronto, 55% des logements ont eux aussi été réservés, toujours dans le cadre de projets prestigieux.(1)

Notre slogan à Val-David est : Un monde à part et à partager, mais : *Ferez-vous toujours partie, vous et votre famille de ces Zeureux zélus, sans même l'ombre d'un doute?*

Inspirant tout cela, n'est-ce pas?

(1) Extraits de *Recto -Verso* (mars-avril 2003) *La bataille des terrains* de Patrick Alley

(2) Informons-nous!

- Réseau Québécois des OSBL d'Habitation : www.rqoh.com (514) 846-0163.- Confédération québécoise des coopératives d'habitation 1(800) 667-9386.

Val-David : pour la beauté du lieu, la qualité de vie et la culture.

ALDÉI DARVEAU, élu municipal

Monsieur Richard Desjardins, vous vous intéressez au sort des expropriés de Guindonville. Comme élu municipal, leur sort me préoccupe aussi et je crois qu'ils méritent mieux qu'un logement insalubre. Jusqu'à maintenant, plusieurs, comme vous, les ont appuyés, et sont sans doute prêts à empêcher les bulldozers de démolir ces maisonnettes. Ça donnerait de bonnes copies pour les journaux et des images pour la télé, mais n'améliorerait en rien la qualité de leur habitation. Je souhaite qu'un « Comité d'aide aux expropriés de Guindonville » se forme pour obtenir la construction de logements sociaux adaptés aux besoins des moins fortunés de notre municipalité. Des programmes existent et les citoyens en sont informés. A ce jour, aucun des premiers intéressés n'a encore voulu s'en prévaloir. Vous écorchez au passage les élus muni-

cipaux que vous associez aux développeurs qui ont st-sauveuré le Nord et qui continuent en le tremblant pour de riches touristes investisseurs. Il est vrai que ce phénomène contribue à l'accroissement des coûts du logement de la région, même s'il aide à l'établissement de jeunes familles, et qu'il permet d'agrandir nos écoles. Mais vous avez tort d'identifier Val-David à ce courant de développement touristique. Les gens d'ici tiennent à leur qualité de vie et à la beauté des lieux qu'ils habitent. Beaucoup de résidents sont des retraités modestes et des ménages à faibles revenus. La valeur d'une propriété moyenne y est relativement très accessible.

Nos concitoyens sont des gens qui s'impliquent pour le plein air écologique et le développement des arts. En 1988, ils ont constitué le premier organisme à but non

lucratif qui ait créé une fiducie foncière pour protéger les montagnes qui nous entourent. Cela a entraîné la création d'un parc régional réservé à la conservation et aux loisirs de plein air non motorisé. Le conseil municipal contribue à cette réalisation, appuyé par les résidents et les amateurs de plein air qui l'apprécient également.

Val-David reste une terre d'accueil pour les artistes. Le plan d'urbanisme privilégie l'implantation de leurs ateliers. On y consacre annuellement 5% du budget municipal pour la culture et les arts. Un record, je crois, au Québec! Nous avons un comité consultatif permanent chargé de réaliser une politique culturelle pour la conservation du patrimoine et le développement des arts et de la culture. La municipalité appuie des projets qui dépassent largement ses frontières et celles du Nord : le rendez-vous annuel

des Mille-et-un pots, le centre d'exposition La Maison du Village, la fondation Derouin, la préservation de la Butte-à-Mathieu et le projet de Musée de la chanson québécoise, la relève en art visuel en collaboration avec l'Atelier de l'île.

Je vous ai applaudi chez Coco, il y a plusieurs années, comme on applaudit encore, dans les bistros du village, de jeunes et plus anciens musiciens professionnels. Des récitals de poésie emplissent ici des salles d'amateurs. Même au Métro Dufresne, on diffuse les chansonniers!

Alors Monsieur Desjardins, si vous voulez défendre la cause des moins fortunés, il y en a à Val-David et pas seulement à Guindonville. Remplissez à nouveau le Patriote pour les soutenir et je serai des vôtres. Quant à l'avenir de Val-David, ce sont encore ses citoyens qui sont et seront les meilleurs juges.

Lettre ouverte, à la direction, aux enseignants et aux parents des élèves de l'école Sainte-Marie, objet: La sortie récréative et visite du McDonald de Sainte-Agathe (sans préjudice)

CLAIRE D'EAU TASTAVI

Madame, Monsieur,
Lors d'une sortie récréative à Montréal, les élèves ont mangé au restaurant McDonald de la Porte du Nord, et dans le cadre du projet d'une école orientante, les élèves ont visité McDonald de Sainte-Agathe lors de la foire des métiers. D'après ce que vous mentionnez à propos de cette démarche, vous voulez sensibiliser les élèves à un variété de métiers et souhaitez semer l'intérêt des élèves face à une plus grande connaissance et conscience des rôles de chaque individu dans la société. Quand vous avez décidé de programmer ces activités :
-Connaissez-vous réellement l'enjeu de la présence d'entreprises et de restaurants comme McDonald dans notre société?
Saviez-vous que les syndicats et les employés de cette entreprise se battent depuis des années pour la reconnaissance de leurs droits et pour obtenir un salaire décent?
Saviez-vous qu'un grand pourcentage de

ces employés sont des étudiants, qu'ils sont insuffisamment payés et exploités, parce que considérés comme main-d'œuvre à bon marché et facilement remplaçable?

-saviez-vous que les animaux utilisés pour fabriquer le fameux burger McDonald, sont inséminés artificiellement, qu'ils sont cruellement séparés de leur mère à l'âge de trois jours seulement et que durant leur courte et cruelle existence ils ne sortiront jamais à l'extérieur ni ne verront la lumière du jour?

-saviez-vous que ces animaux (boeufs, vaches, poules) sont non seulement engraisés à base de céréales traitées chimiquement (engrais, pesticides OGM), mais aussi que leur moule est complétée de produits animaux (cadavres d'autres espèces, résidus de l'industrie alimentaire) même si ces animaux ne sont pas à l'origine des carnivores et que pour toutes ces raisons on les pique aux antibiotiques et aux hormones de croissance pour qu'ils tiennent le coup malgré tout?

-saviez-vous que pour faire pousser la quantité nécessaire de céréales destinée à cet élevage industriel, nous sommes entraînés à anéantir la forêt amazonienne, dernier poumon de notre planète? (18 terrains de football disparaissent à l'heure pour faire place à la culture céréalière).
-saviez-vous qu'avec cette même quantité de céréales (destinée à l'industrie du fast-food seulement) nous pourrions directement nourrir la population de la moitié du tiers-monde?

Ce qui signifie, en d'autres termes que pour que certains privilégiés (le sont-ils vraiment) se payent le luxe de manger du fast food, d'autres êtres humains, dont beaucoup d'enfants, meurent de faim pas si loin, sur notre planète. La famine n'est pas uniquement une question de climat et de géographie, elle est une guerre politique et économique à laquelle nous participons en fermant les yeux. Tout cela est l'impact catastrophique de cette industrie sur notre environnement.

En sachant tout cela, pensez-vous encore qu'un repas chez McDonald ait une valeur nutritive?

Pensez-vous encore que la visite d'un restaurant McDonald lors de la foire des métiers soit réellement significative d'un projet orientant et que cette démarche s'inscrit dans le cadre d'un établissement Vert Brundtland et de tous les objectifs sociaux et environnementaux qui s'y rattachent?

Allons-nous parler du revers de la médaille à nos enfants ou allons-nous les laisser dans l'illusion que Flipper des burgers chez McDo c'est full cool...

J'aimerais s'il-vous-plaît, avoir vos commentaires sur le sujet. Vous pouvez me rejoindre sur mon courriel clairdeau@hotmail.com
En vous souhaitant un beau printemps, veuillez agréer, madame, Monsieur, mes meilleures salutations.

LLLL
LLLL GROUPE LYRAS
LLLL

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

8, rue Sainte-Agathe
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2J4

Téléphones
(819) 326-2224
(819) 326-3030
1 800 567-6743
Télécopieur
(819) 326-8267
www.groupepyras.com

JACQUES CAREY, LL.B.

CONSULTANT

Affaires commerciales
Impôt des particuliers

2361, rue de l'Église
Val-David (QUÉBEC) J0T 2N0
Téléphone (819) 322-6520 Télécopieur (819) 322-6520

CA

Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David, Québec J0T 2N0

La Colombe



Le Centre de femmes La Colombe est situé au 9 rue Liboiron à Ste-Agathe-des-Monts. Infos: (819) 326-4779.

Cafés-rencontres tous les mardis à 13hrs30. 03 juin : Tout ce que vous révèle votre visage avec Agathe Piché
10 juin : Visite des jardins l'Achillée Mille feuille à la Conception. (Apportez ton lunch).

17 juin : Essence des Fleurs de Bach, avec Roxanne Rioux. Bienvenue à toutes !

N.B. le centre sera fermé du 26 juin jusqu'au mois d'août.

Hommage
aux bénévoles

Près de 100 personnes ont participé à la Journée reconnaissance des bénévoles le vendredi 2 mai à Mont-Tremblant.

Chaque année, le Centre hospitalier Laurentien, le CLSC-CHSLD des Trois Vallées et le CHCR Antoine-Labelle Centre L'Annonciation s'unissent pour remercier leurs bénévoles et souligner l'importance de leur travail effectué quotidiennement auprès des aînés et des personnes hospitalisées.

Les actions des bénévoles sont multiples : aider les personnes âgées à s'alimenter, effectuer des visites d'amitié, animer des activités, décorer, distribuer des livres aux patients à l'hôpital, faire de l'accompagnement en soins palliatifs, etc.

Les établissements de santé offrent une formation à ceux qui désirent faire du bénévolat et le bénévolat s'exerce en fonction des goûts et habilités de chacun de même qu'en fonction du temps dont il dispose.

Pour information, contactez :

Linda Giroux, Centre hospitalier Laurentien : (819) 324.4000

Herbes et Épices
biologiques

Infusions
Teintures
Glycérés
Crèmes
Huiles

Épices biologiques
Thés biologiques

Le Pommier fleurit, Sainte-Agathe
Vision Santé, Saint-Jovite
Pharm. Éthier-Normand, Val-David
Pharm. Quenneville, Sainte-Adèle
Vogel, Sainte-Adèle
Rachelle-Béry, Saint-Sauveur

(819) 322.1561
info@clefdeschamps.net

Société
Alzheimer des
LaurentidesAvis de convocation
pour l'assemblée générale annuelle

À toutes les personnes sensibilisées à la maladie d'Alzheimer, nous vous convoquons à la 20ième assemblée générale annuelle qui se tiendra le jeudi 19 juin 2003. Nous vous présenterons les différents rapports de l'exercice 2002-2003 et procéderons à l'élection des membres du conseil d'administration. Nous vous rappelons que pour bénéficier de votre droit de vote, vous devrez être membre en règle 30 jours avant l'assemblée générale annuelle.

En terminant, nous comptons énormément sur votre présence pour venir exprimer vos besoins, vos attentes et planifier ensemble des projets pour l'avenir de votre Société.

Pour plus de renseignements ou confirmation, communiquer avec la Société Alzheimer Laurentides au numéro sans frais 1-800-978-7881 ou au numéro (819) 326-7136.

3ième Édition du Golf-O-don

Réservez votre journée du 24 juin 2003 pour participer à la 3ième Édition du GOLF-O-DON de la Société Alzheimer Laurentides.

Pour chaque 2\$ reçu, vous pourrez ainsi contribuer aux services de soutien et d'information aux personnes aux prises avec la maladie d'Alzheimer des Basse et Hautes Laurentides. Informez-vous auprès de la personne responsable de votre Club de golf si elle a accepté de collaborer à cette campagne.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la Société Alzheimer Laurentides au numéro sans frais 1-800-978-7881.

Rencontres de soutien et d'information,
Sainte-Agathe

Nous invitons les parents et amis prenant soin d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer à venir chercher le soutien, l'information et à échanger avec nous. Venez rencontrer notre conseillère, Madame Johanne Latulippe.

Café Échange pour les Familles et les proches, tous les 1^{er} mercredis du mois de 13 à 15h30 au presbytère, rue Principale à Sainte-Agathe.

Halte-répôt pour la personne atteinte la même journée de 10 à 15 hrs au centre de jour du Foyer, 21 rue Godon ouest à Sainte-Agathe. (Lunch ou coût 3,50\$) S.V.P. confirmer votre participation à notre bureau

Rencontres familiales ou individuelles dans votre milieu, sur rendez-vous avec notre bureau. Bienvenue, toutes ces rencontres sont gratuites

Renseignements : Société Alzheimer des Laurentides (819) 326-7136 Ou sans frais pour l'extérieur 1-800-978-7881 Courriel : salaurentides@bellnet.ca

TIRAGE DE BILLETS À
LA PAROISSE SAINT-
JEAN BAPTISTE

Afin d'essayer le déficit de la Journée Mondiale de la jeunesse, le diocèse de Mont-laurier a organisé un tirage qui aura lieu le 31 août. BILLETS (3000 dans le diocèse, 132 à Val-David) en vente au presbytère et au Métro. Prix à gagner : voiture de luxe (50.000\$), une voiture récréative (9.600\$), et six forfaits vacances (de 430\$ à 2.656\$)!

Merci de votre générosité!

Club des
Val-Heureux
(ex club de l'Age d'Or
de Val-David)

Base-ball de poche tous les lundis à 13h30.
Bingo tous les jeudis du mois à 13h30.
La Pétanque tous les mercredis à 13h30.

Activités à ne pas oublier :

- 9 juil. au Patriote : le Diner de con à 20h30
- le 12 août, Michel Forget au théâtre Ste-Adèle et le 5 septembre Daniel Lemire au Patriote.

Le 12 mai, il y a eu élection, voici les noms des nouveaux administrateurs du club: Alberte Marenger, prés., Florian Bergevin, vice-prés., Roland Bérubé, sec-trésorier, Madeleine Aveline, dir. Yolande Cloutier, dir., Jeanine Forget dir., Georges Marenger, dir. Félicitations à tous!

Infos: Alberte Marenger: 322-6029, Florian Bergevin: 322-1026, Madeleine Aveline: 322-3822

Le CaféIn est à la recherche d'artistes

qui désirent présenter une exposition ou encore se produire sur scène au cours des mois de mai, juin, juillet et août. Ces cafés à volet social et culturel présentent des spectacles musicaux tant de musiques techno, jazz, classiques, chant ou encore prestations alternatives... ainsi qu'ateliers et conférences. Ce nouveau lieu de rencontres vise à offrir aux artistes un espace pour se produire auprès des deux communautés concernées soit Ste-Adèle et Ste-Agathe.

Nous vous invitons à nous faire parvenir soit un c.v., un porte folio ou un démo afin que le comité lié aux événements puisse prendre connaissance de votre profil artistique.

Nous attendons de vos nouvelles au CaféIn situés au 133 rue Principale, Ste-Agathe et 444 Chemin Pierre-Péladeau, Ste-Adèle. Infos Sébastien au 819-321-1234



AFEAS

Au Québec, la fête de Noël représente un événement important dans notre calendrier. Depuis quelques années, avec l'accroissement de l'immigration multi-ethnique, nous assistons à une certaine opposition à l'emphase, que nous avons toujours mise sur Noël. En décembre dernier, nous avons été très surpris et choqués des pressions exercées auprès des différents gouvernements à l'effet de bannir le terme Noël de tout ce qui entoure la fête.

En conséquence, nous demandons, le respect de nos valeurs, de nos coutumes, de nos traditions et de notre identité et pour se faire, nous exigeons que le mot Noël soit maintenu dans les termes référants à la fête, autant dans les écoles que dans les lieux publics. Ce texte a été étudié et produit par l'Aféas de Val-David.

Hermance Bergevin, présidente et son comité (819) 322-1026.

JOUEURS DE TENNIS DEMANDÉS

Le club de tennis L'Entre-Amis de Val-Morin est heureux d'inviter des nouveaux joueurs à se joindre au groupe existant. Deux beaux terrains sont mis exclusivement à la disposition des membres tous les matins de la belle saison de 9 heures à 11 heures. Ils sont situés à l'arrière de l'église et de la mairie de Val-Morin dans un décor enchanteur. Les frais d'appartenance au club sont de \$25. Et les non-résidents de Val-Morin doivent de plus défrayer la somme de \$50 pour être admis sur les courts pendant la saison complète. Le coût par personne diminue dans les cas d'inscriptions de couples. Il est de plus possible de faire un essai sans obligation en se présentant n'importe quel matin. Pour plus d'informations, communiquer avec le président du club, Monsieur Pierre Renaud, au 322-3371

Lancement du
répertoire de
ressources de la
petite enfance

Il s'agit d'une deuxième édition révisée à laquelle ont été ajoutées différentes ressources d'aide à la personne et aide matérielle. Par exemple ; les comptoirs alimentaires et vestimentaires, les cuisines collectives, certains ordres professionnels, etc. De plus, vous y découvrirez des dessins d'enfants sélectionnés dans le cadre du concours « MA FAMILLE À MOI » qui a eu lieu l'an dernier à l'occasion de la semaine de la famille. Bref, un outil indispensable pour s'orienter vers les ressources du milieu.

Le Répertoire sera lancé au cours des prochaines semaines et sera distribué par la suite aux organismes figurant aux répertoires ainsi qu'aux familles ayant des enfants 0-5 ans et finalement aux professionnels du réseau de la santé et des services sociaux.

Sclérodermie
Québec

Le samedi 7 juin, se tiendra un déjeuner-causerie animée par madame Thérèse Favreau (infirmière). Bienvenue à toutes les personnes intéressées. Lieu: Restaurant Alcazar, Galeries saint-Antoine, 500, boul. des Laurentides, à Saint-Antoine, à 10 heures. Info et réservations Andrée Martel (450) 430-1431 ou Lorraine Maurice (450) 565-9916

ERRATUM

Concernant le dossier des camions du mois dernier on peut lire dans le compte rendu concernant la rencontre sablière Bouchard du 3 mars 2003 que: *le nom de Monsieur André Lacroix a été suggéré par l'assistance, ce dernier a été retenu par la conseil d'autant plus que monsieur Lacroix est une personne qui est membre et président du comité consultatif d'urbanisme et a suivi le dossier depuis son tout début.*

BLOC
QUÉBÉCOIS

Monique Guay

Députée des Laurentides
(450) 565-0061 ou 1-800-265-0063



CYRIL LEPAGE, Astrologue

Regarde le ciel, nous sommes pareils

Horoscope Mai 2003.

La planète Saturne quittant le signe des Gémeaux au tout début de Juin, les signes mutables: Sagittaire, Poissons, Gémeaux et Vierge seront allégés d'un poids qui leur pesaient depuis deux années déjà!

Le temps n'est donc plus aux concessions: vivez votre vie et non celle de l'autre!

Bélier

Si vous avez souffert de la solitude, elle prendra fin : vous aurez l'occasion de faire des rencontres riches et épanouissantes. Votre travail sera marqué par des contraintes momentanées ou des événements déstabilisants. Climat astral très propice à l'amitié ; vous pourrez nouer de multiples liens, mais méfiez-vous des relations envahissantes. Petite baisse de moral et tendance à la nostalgie et au pessimisme ; une cure de vitamines serait bénéfique ; surtout, ne restez pas inactif, faites de l'exercice, du sport ou du bricolage.

Taureau

Vous vous sentirez en grande forme physique et morale. Dans votre travail, le moindre de vos efforts sera couronné de succès. Il y aura une rencontre très importante pour nombre de solitaires. Vous aurez l'occasion de nouer de solides relations avec des personnes de nationalités, races, religions ou cultures diverses. Bons gains au jeu. En famille, les rapports seront bons ; vous accepterez le dialogue, ce qui permettra le rapprochement et donnera aussi la possibilité de clarifier certains malentendus.

Gémeaux

Vous serez dans un courant de chance : prenez les dispositions nécessaires à la réalisation de vos projets. Grande forme physique et morale tout au long de la période. Vous pourrez croiser quelqu'un dont vous tomberez très amoureux sans crier gare. Avec vos enfants, privilégiez la complicité ; et avec vos parents, faites preuve de compréhension. Vous aurez de la chance dans vos tractations financières ou immobilières ; toutefois, ne prenez pas de risques excessifs : votre compte en banque ne les supporterait pas !

Cancer

Si vous êtes à jour dans vos échéances, vous n'aurez aucun souci à vous faire, dans le cas contraire, les tuiles ne vont pas tarder à s'accumuler. Dans le travail, vos qualités se développeront, et plusieurs obstacles seront levés. Un accroc dans une vieille amitié semble possible ; n'en faites pas un drame. Aidez vos enfants dans leurs études. Très bonne période pour déclarer sa flamme ; la bienveillance astrale permettra en outre d'estomper les malentendus et de s'épanouir dans une atmosphère détendue et heureuse auprès de l'être cher.

Lion

La chance sera à vos côtés : n'hésitez pas à prendre des risques, dans votre travail comme dans votre vie privée. Ce sera le moment ou jamais de déclarer votre flamme à la personne de vos rêves. Soyez prudent sur les routes : un petit accrochage est possible. Un coup de téléphone pourrait faire avancer vos affaires. Vous ne devriez pas vous dérober à l'appel au secours d'un ami ou d'un proche ; mais n'allez pas jusqu'à vous mettre dans une situation délicate pour le tirer d'embarras : le loyalisme a des limites.

Vierge

Vous serez capable de mener à bien un projet personnel d'envergure. Vos efforts dans le travail seront bien soutenus ; mais en affaires, vous devrez négocier avec vigilance un virage dangereux. Si vous êtes l'objet de provocations, ne réagissez pas, gardez le silence. Acceptez-vous tel que vous êtes, n'essayez pas de vous déguiser. Cette fois, plus que jamais, vous aurez besoin de vous dépenser physiquement : votre équilibre en dépendra ; si vous négligez cette nécessité, vous risquez de devenir un tyran pour vos proches.

Balance

Des chances très importantes dans des domaines différents, à vous de les saisir et de les exploiter au maximum ! Votre bien-aimé redoublera d'attentions et de gestes tendres à votre égard. Les rapports avec vos enfants seront au beau fixe. Vos amis vous soutiendront. Ne surestimez pas vos possibilités financières ; gare aux terribles dettes ! Distrayez-vous : votre équilibre moral s'en ressentira avantageusement, changer d'air vous fera du bien ; vous serez sensible aux lumbagos, prenez vos précautions.

Scorpion

Vous aurez tendance à voir les choses en noir, alors qu'en réalité il n'y aura aucune raison de vous inquiéter. Ne prenez pas pour argent comptant ce que vos relations vous raconteront : il y aura de la tricherie dans l'air. Dans le travail, les efforts que vous avez fournis porteront leurs fruits ; vous obtiendrez une promotion ou distinction. Attention aux désaccords avec votre conjoint : ils pourraient déboucher sur une grave crise sentimentale si vous n'y prenez garde.

Sagittaire

Dans votre métier, il vaudrait mieux travailler en équipe que de faire cavalier seul. Vous serez d'emblée admis dans un cercle très fermé ; mais attention aux incidences financières de votre nouvelle situation ! Soucis en famille plus que probables, mais vous saurez trouver l'attitude positive pour tout résoudre. Gare aux gêneurs ! Votre vitalité risque d'être un peu moins forte que d'habitude ; vous serez plus sensible au froid et aux rhumatismes et plus exposé à la contamination microbienne et virale.

Capricorne

Vous pourriez avoir quelques accrochages avec certains collègues ; faites preuve de diplomatie et de modestie. Côté cœur, en revanche, détente et harmonie, parce que vous avez su mettre de l'eau dans votre vin. Apprenez à voir le bon côté des choses et soyez convaincu que la perfection n'est point de ce monde. Risques de frictions avec vos amis. Les astres vous inciteront à instaurer un programme d'économies draconien, ne résistez pas à cette influence, bien que vous ayez de grandes envies de dépenser.

Verseau

Une affaire nouvelle peut se révéler profitable, surtout si vous exercez une profession libérale ou commerciale. Si vous sentez la solitude vous peser ou la nervosité vous envahir, pensez à adopter un animal de compagnie. Quelques problèmes de voisinage : préférez le dialogue ou le silence à l'affrontement. Sortez un peu de votre train-train. Ne vous montrez pas trop susceptible avec l'être cher ; tâchez de garder des rapports harmonieux, même si l'autre est trop occupé par ses obligations ; ne vous laissez pas non plus aller à des humeurs changeantes.

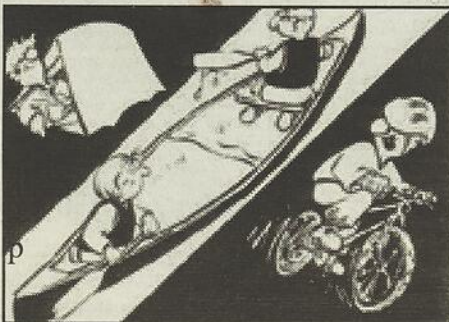
Poissons

Vous serez enclin à une certaine mélancolie et à un pessimisme certain ; réagissez en cherchant à vous changer les idées. Surveillez vos paroles, sinon vos relations conjugales deviendront explosives. Inutile d'espérer gagner une fortune en dépensant vos économies dans des jeux ; continuez patiemment à gagner votre pain à la sueur de votre front. Les bons influx astraux actuels vous aideront dans votre travail ; vos raisonnements, clairs et précis, convaincront aisément vos interlocuteurs.

Soli Terre

GILBERT DIONNE
HORTICULTEUR
PAYSAGISTE
PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENT PAYSAGERS

480, MONTÉE GAGNON
VAL-DAVID (QC) J0T 2N0
TÉL.: (819) 322-2876
TÉLEC.: (819) 322-1583
email: soliterre@val-david.net
www.soliterre.zip411.net



Pause Plein-air

1381 chemin de la Sapinière
Val-David, J0T 2N0
(819) 322-6880
pa@qc.aibn.com

Un technicien qualifié vous attend pour une mise au point de votre bicyclette incluant :

pour 20 \$,
incluant les taxes

nous allons chercher et vous rapportons votre bicyclette

venez voir les prix fantastiques offerts durant les mois d'avril et de mai!

Nous distribuons
les bicyclettes Norco!

15 %
sur toutes les pièces

- un nettoyage de la bicyclette,
- une lubrification de toutes les pièces,
- un ajustement des freins,
- un ajustement des vitesses,
- une vérification complète.

Boulangerie Bio-Artisanale
La Vagabonde
Café-Bio Équitable

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE de 9 h à 18 h

...Terrasse
...Chambre à la nuitée
...Salon de thé

1262, chemin de la Rivière, Val-David
(819) 322-3953

Les Bla Bla de Brigitte...



Bonne nouvelle! À partir du mois de juillet, le sympathique **bistro l'Express**, situé coin de la Sapinière et de l'Église fermera plus tard en soirée afin de permettre à la clientèle de s'y attarder pour souper. N'oublions pas la table d'hôte qui reste toujours à l'honneur pour ses choix judicieux au menu.

Connaissez-vous Yvan La Patate? Il vous accueille à son casse-croûte **Le 52**, situé juste à côté du dépanneur Couche-Tard, route 117 à Val-David. L'endroit a été joliment réaménagé afin d'offrir plus d'espace et de confort à la clientèle. Bonne chance Yvan Lavigne dans ta nouvelle entreprise!

Hé, hé! Gens d'ici et d'ailleurs. Avez-vous déjà goûté aux Fajitas d'Angélica du **bistro Plein Air**? En fait, c'est une authentique recette mexicaine avec du vrai de vrai guacamole. Un délice pour le palais.

Des vœux de bonne fête sont adressés spécialement en juin à : Lili du bistro Plein Air (1^{er}); André Davidson (5); Luc Barbe (10); Roger Brouillard (14); Etienne Savard (17); Sarah (18); Véronique T. Morin (22); Marie-Paule Claveau (29). Alors que Danielle Trudeau se verra vieillir d'un an le 30.

Réflexion: Il s'avère bienfaisant d'apprendre de ses erreurs plutôt que de se réfugier dans la culpabilité et la peur.

Le 15 juin, c'est la Fête des Pères, alors bonne fête à vous tous chers papas!

L'aventure se poursuit pour la famille Godin-Rangaya

MARTHE GODIN

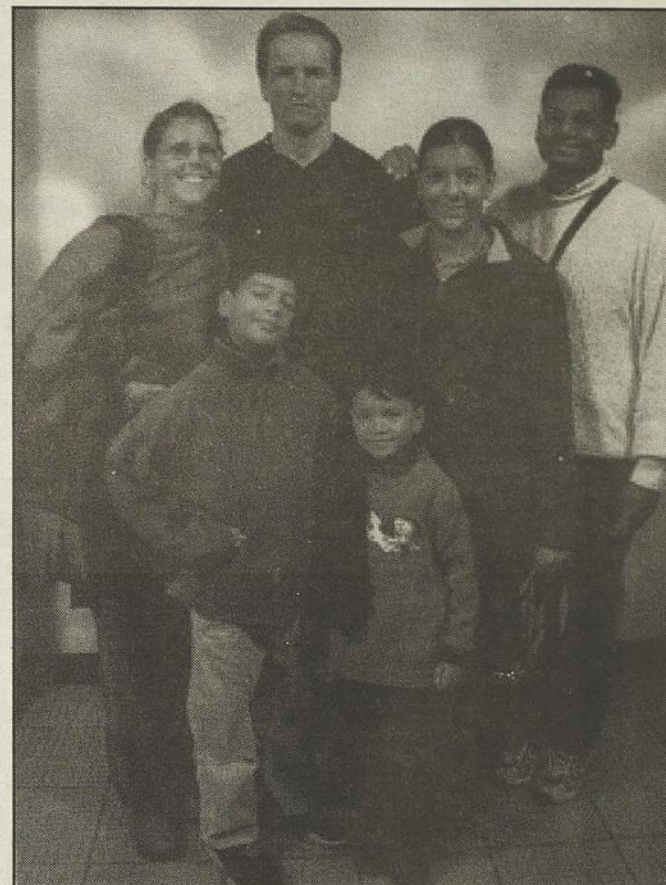
Quelle impulsion nous fait choisir une chose plutôt qu'une autre dans notre vie? Que se soit dans notre travail, nos relations avec les amis, un déménagement, les vacances, un voyage... L'important, à mes yeux, c'est de choisir là où mon cœur m'inspire d'aller. Une bonne amie de Montréal m'a demandé pourquoi vouloir prolonger notre séjour en Inde? En fait, je n'ai pas pu répondre avec des termes précis, mais simplement mon intuition me guide, ainsi que ma famille, à approfondir cette belle expérience. J'ai le sentiment, ainsi que Sourèche, d'avoir encore beaucoup de choses à accomplir en demeurant plus longtemps. Quoi? Je n'en sais rien, je fais confiance au destin. Déjà 7 mois que nous vivons à Pondichery et nous commençons à peine, à nous sentir confortables, chez nous, sauf pour Sourèche qui baigne en pays connu, qui retrouve les parfums et les douceurs de son enfance. Donc, après mûre réflexion, nous avons choisi de rester jusqu'en mai 2004.

Nous terminons l'année scolaire le 2 mai en beauté avec un spectacle de danse pour Manu, une chorale pour Vidjay et une pièce de théâtre pour Ellora, à laquelle nous avons participé toute l'année. Ils ont tous reçu un beau bulletin de fin année, bien réussi académiquement, mais surtout à mes yeux de s'être coulés dans ce moule avec autant d'aisance, de distinction et de grâce. Les enfants sont inscrits pour l'École l'an prochain. Ellora saute une année, elle ira au grand Lycée et les garçons iront à la même école primaire. J'ai terminé mon cours de Tamoul avec un certificat. Je sais donc assez bien lire, mais je ne sais pas ce que je lis et je parle très peu. Alors, je continuerai mes efforts en juillet. Mais tout ça me semble bien loin, là je mets tout de côté, c'est les vacances!

Nous décidons d'utiliser nos billets de retour jusqu'à Amsterdam. Nous rachèterons un billet aller-simple pour Chennai de Paris. Nous quittons, donc Pondichery en bus le 10 mai jusqu'à Chennai. Notre vol, nous y attend pour Amsterdam via Singapore. Une visite d'Amsterdam s'impose, très jolie ville. Ces canaux et tramways uniques, ainsi que des milliers de vélos qui sillonnent les pistes cyclables. Les routes champêtres; les moulins à vent, encore 1300 actifs et les tulipes qui ne sont pas les premières fleurs à être exportées mais plutôt les roses. Nous y restons 3 jours. Nous prenons le bus Amsterdam-Paris, bien sûr, rien à voir avec les autobus de l'Inde encore moins la conduite qui nous rassure. Nous sommes accueillis encore une fois, chez nos amis comme des rois.

Je vous écris de St-Rémy-les-Chevreuses, une campagne dans la région parisienne. La fenêtre aux rideaux de dentelle est légèrement entrouverte, les oiseaux chantent et l'air est vivifiant. J'ai le bout du nez froid, c'est le printemps, mais un printemps que je reconnais bien et auquel je peux m'identifier. Hum, que ça sent bon!

Je crois sincèrement que ce petit souffle en Occident va aérer toute la famille. Ce recul nous permettra de revenir en Inde, à Pondichery dans notre appartement rue Ellaiamman Koil st., l'esprit bien oxygéné, nous pourrions continuer notre routine pour le prochain 10 mois. C'est à suivre!



La famille Godin Rangaya au Musée de cire d'Amsterdam en compagnie d'un personnage que vous reconnaîtrez sûrement



Félicitations!

domus Finaliste 2002

Projet et/ou développement résidentiel de l'année, unifamilial

Une oasis protégée dans les Laurentides TERRAINS À PARTIR DE 25,000\$

77 terrains disponibles prêts à construire

- Investissement protégé
- Piste de ski de fond
- Plage privée
- Accès au lac/Bord de l'eau
- Aucun voisin visible
- Vue panoramique

Téléphone bur.: (819) 322-7111
Téléphone info.: (819) 324-7001

Les Boisés Champêtres

TERRAINS, LAC ET MONTAGNE HAUT-DE-GAMME
VAL-MORIN VAL-DAVID

PROJET HAUT-DE-GAMME

www.boiseschampêtres.com
info@boiseschampêtres.com





CLAUDE PROULX

La Famille Albert-Leroux, meunier, et son épouse Bernadette-Nepveu (1943)

L'histoire se construit chaque jour,
pour faire partie de celle de demain
apportez-nous une photo de votre
famille!
Contacter la Société d'Histoire et du
Patrimoine de Val-David : M.Lafaurie
au 322-6486.

Albert Leroux est né en 1890, dans le rang Sainte-Marie à Sainte-Monique, dans les basses Laurentides. Fils d'un noble cultivateur, il apprend son métier sur la ferme paternelle. Sur une terre voisine à Sainte-Scholastique, habite la plus belle des filles du Canton de Terrebonne ; Bernadette Nepveu, avec qui il se marie en 1911, en l'église de Ste-Scholastique. En 1914, Albert et Bernadette Leroux achètent une grande ferme sur la Côte Saint-Jean à Sainte-Monique.

De leur union naissent dix enfants. Leurs huit premiers naissent à Sainte-Monique

et les deux derniers à Saint-Jean-Baptiste-de-Bélisle, nom que portait notre village depuis 1921.

Albert Leroux, achète les moulins à eau à Val-David le vingt janvier 1927. Au printemps de la même année, la famille aménage leur résidence familiale près du Moulin.

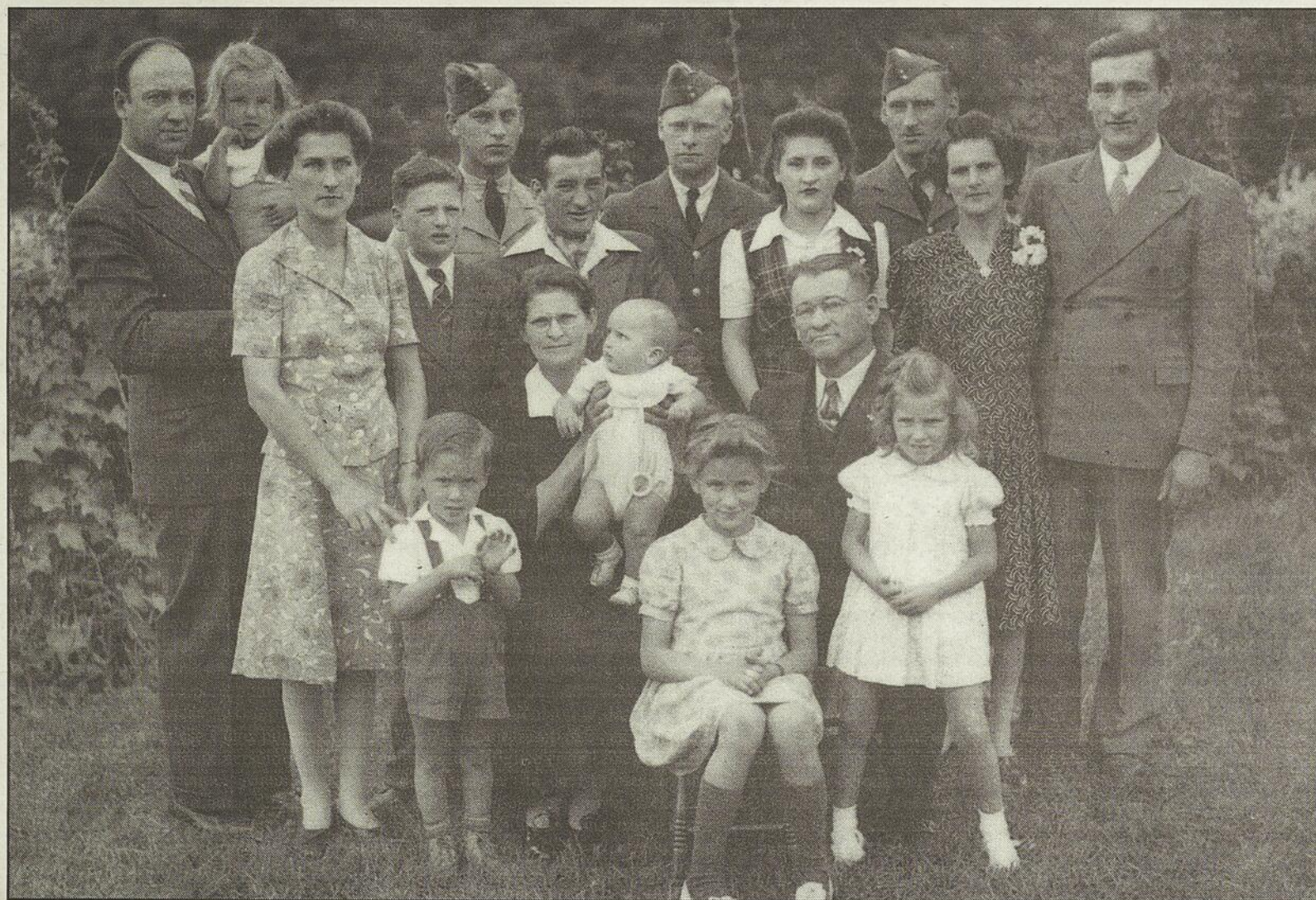
En 1929, le meunier fait construire une magnifique maison, en bordure de la rivière du Nord, sur l'emprise de ses moulins. Aujourd'hui historique, La Maison Albert-Leroux est située, au 1480, chemin de la Rivière.

Selon le témoignage de monsieur Engelbert Leroux fils *J'ai onze ans lorsque nous aménageons dans notre nouvelle maison. Avec ses dix enfants notre mère Bernadette est admirée pour être une mère de famille et une épouse dévouée et vaillante. Elle confectionne quantités de conserves, s'adonne ardemment à la couture, exécute des tricots que les femmes du village admirent et en plus elle se permet d'aller aider mon père régulièrement à la moulange au moulin à farine. Notre père Albert, est élu maire du village de Val-David pour deux termes, de 1948 à 1951.*

C'est un homme de décision, qui a le cœur à la bonne place et se préoccupe du bien de notre beau village.

Albert Leroux décède le vingt-huit décembre 1970 et Bernadette son épouse, le suit le vingt et un mars 1973.

Inscrite dans nos registres du Patrimoine familial de Val-David, nous saluons aujourd'hui, tous les membres de la grande famille des Leroux, leurs enfants et petits-enfants. Nous gravons dans nos mémoires le souvenir de vos belles réalisations et des grandes générosités que vous avez eues pour notre village.



LA FAMILLE ALBERT-LEROUX ET BERNADETTE-NEPVEU (1943)

PREMIÈRE RANGÉE : Marc Brisebois, 3 ans, fils de Marie-Claire - Bernadette Nepveu (1890) épouse d'Albert - Marcel Leroux, 1 an, fils d'Engelbert - Denise Leroux, 10 ans, fille d'Albert - Albert Leroux (1890) - Adèle Brisebois, 4 ans, fille de Marie-Claire - DEUXIÈME RANGÉE : Marie-Claire Leroux, (1915), fille d'Albert - Rosaire Leroux, 15 ans, fils d'Albert - Noël Leroux (1921), fils d'Albert - Lucille Leroux (1927), fille d'Albert - Juliette Lajeunesse (1930), épouse d'Engelbert - Engelbert Leroux (1918), fils d'Albert

TROISIÈME RANGÉE : Armand Brisebois, époux de Marie-Claire - Laurent Brisebois, 2 ans, fils de Marie-Claire - Joseph Leroux (1923), fils d'Albert - Marc Leroux (1914), fils d'Albert - Gérard Leroux (1912), fils d'Albert. Photo par : Delphis Coté, à Sainte-Agathe-des-Monts.

Nouvelle Administration



Taxi des Vals

(819) 322-6182
Sans Frais 1(888) 322-6182

Service 24 Heures

Réorientation de carrière



Vous voulez changer de métier ou de profession!
Vous êtes sur le point de quitter l'école!
Vous cherchez un emploi correspondant à vos goûts, aptitude et intérêts!

morisette@hotmail.com

Micheline Morisette, conseillère en information
scolaire et professionnelle, dipl de l'UQUAM B.E.P./B.I.S.E.P./M.Ed.

Première consultation gratuite
Service personnalisé et confidentiel

Ste-Agathe(819) 326.6010

Aux Vivres
Cuisine végétale extranationale

Montréal :
4434, St-Dominique
(514) 842-3479

Val-David :
2360, rue de l'Eglise
(819) 323-4265



Pharmacie
Caroline Ethier et
Jean Normand

On vous accueille avec un sourire !

LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SUR SEMAINE SEULEMENT

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 8h30 à 20h00

Samedi et dimanche : 10h00 à 18h00

2494, rue de l'Église
Val-David (Québec) J0T 2N0

Tél. : (819) 322-3232 Téléc. : (819) 322-5696

Nouveau à Val-David



322-6661

Yvan Lavigne, propriétaire
1324, route 117, Val-David.

Clinique Dentaire
Val-David

Dr Jean-François Pitt
Chirurgien-dentiste

(819) 322-9999

Heures d'ouverture

Lundi et mercredi : 10 h à 20 h

Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Samedi (1 sur 2) : 9 h à 13 h

2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0

(819) 322-7610
Val-David



Gelco Transport
EXCAVATION

RBQ 8005-0867-92

Sable - Gravier - Terre - Concassé
1076 Route 117 VAL-DAVID QC J0T 2N0

(819) 322-7610
Sablière



CAMERA
EXPERT

Tél.: (819) 326-4504
Fax : (819) 326-3019

Finition photo 1 heure
ou service économique
Agrandissement 4 minutes

PHOTO CÔTÉ INC

Caméras digitales & accessoires

8, rue Hôtel de Ville, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 2L1

Téléphone :
(819) 322-1117



Télécopieur :
(819) 322-1116

Lorraine Bigras
Propriétaire

2511, rue de l'Église Val-David (Québec) J0T 2N0



Dr Yves Leblanc o.d.
Dr Yves Michaud o.d.
Dr Dave Pelletier o.d.

Examen de la vue - 6 jours semaine
Service d'urgence
Laboratoire sur place



Vaste choix de lunettes mode - lentilles de contact

(819) 326-9464

118-A Rue Principale Est, Ste-Agathe
Joliette - Rawdon - Laurentides - Laplaine - Ste-Agathe



SALLE DE MONTRE
Fleuriste Ste-Agathe

60-A, rue Principale, Ste Agathe -des-Monts

SERVICE DE LIVRAISON

DISTRIBUTION SYLVAIN LEGAULT
Casier postal 444

Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 3C6

Tél. : (819) 326-8371 Rés.

(819) 321-7838 Paget

(819) 429-8618 Paget



Réjean Paquin
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **Courtier immobilier agréé**

Carrefour du Village
2510, rue de l'Église Val-David

Bureau satellite

(819) 322-6666;
Téléc. : (819) 322-3333



GRUPE SUTTON
LAURENTIDES



Etienne Savard
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

L'ACHAT LOCAL EST
PROFITABLE À TOUS!

Cloutier Cloutier
& Fils
Excavation
1310, route 117
Val-David, 322-1421

Idée à coudre
Atelier de couture
France Laviolette
Val-David
(819) 322-6786

Couture Voiles Nord Sud
Lise Catafard- Annie Germain
"Tout ce qui se coud"
1857 Rte 117, Val-David
(819) 322-1297

Vidéo du Carrefour
2510 rue de l'Église,
Val-David, 322-2741

La Petite Patate
1134, ch. de la Rivière
Val-David, 322-5026

Sortez de votre coquille:

Annoncez dans le Ski-se-Dit !

RESTAURANT



Fruits de mer - Brochettes
Steak - Pizza - Smoked Meat
Pâtes - Souvlaki

Le restaurant qui a du goût



TABLE D'HÔTE

Commandes pour apporter

939, route 117
Val-David
Québec, J0T 2N0
(819) 322-2223

VISA
MASTER
CARD